

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre ..... 24 korona.  
Egy hónapra ..... 2 korona.

VIDEKEN:

Egy évre ..... 28 korona.  
Egy hónapra ..... 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

4-hasábos peitl sor egyszer 20 fill.  
minden következőnél 18 fill.

Nyulatór sora 40 fill.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak pulotájában.  
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.  
József főherceg-ut. 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1906.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
STAUBER JOSEF.

Szombat, április 7.

**Mai számunk főbb közleményei:**

- Vezéreltek: A döntés napja.
- Arad elszegényedése.
- A parkettgyár ügye.
- Hamliskartások bűnpöre.
- Hajnócsi és László szabadjában.
- Csáky gróf a vádlottak padján.
- Köszöntés előtt.
- Városi földek parcellázása.
- Öngyilkos aradi földbirtokos.
- A milánói motoros út.
- Harleonyaköltő-gyár Aradon.
- Suttogás közben.
- Egy új Palmay-affér.
- Tárcsa: A jövő felé. Irta: Salgó Sándor.
- Csarnok: Az élet mélységiből. Irta: Lia.

## A döntés napja.

Arad, április 6.

Csak még egy nap ne engedjük szabadjára az ős hibákat, a bűnös szokásokat. Egy napig pihenjen még a féltékeny-ség, a kötekedés, a kicsinyes dac, a körömszakadásig való pártoskodás. S ha kinek egyben-másban nincs inyére a kibontakozásnak tüneményes gyorsasággal épülő műve: bűnös lélekkel azért ne veszélyeztesse az egészséget. Ha egy-egy cirádát, vagy akár oszlopot oda nem valónak hisz is: ne zugjon a szent ház alapja felé.

Valóságos szerencse, hogy a kiegyezés megteremtésének oly rövid, ki nem tolató határideje van. Ha hetek lennének rá, a mint voltak: újra semmivé lehetne valami kicsiségen, valami rosszul mondott, rosszul hallott, rosszul tolmácsolott, vagy rosszul értelmezett szó miatt.

## A jövő felé.

(Regény. Irta: H. Szederkényi Anikó.)

Még most is kétségkedem abban, hogy a nagy föltűnést, valóságos irodalmi szenzációt keltő „Nixchen“ (Habkisasszony) szerzője, Hans von Kahlenberg, — nő lenne. Régóta várjuk azt az igazi asszonyról, aki a női lélek mély-séges titkaiból néhány igazi hullámverést a maga leplezetlen őszinteségében tárna elénk; aki a nő igazi természetrajzát minden kerülgetés, hazudozás nélkül festené meg. Nőknek férfiaknak alapján halovány sejtelmünk sincs a női lélek életéről: teljesen ismeretlen előttünk minnen mozzanata, mert képtelenek vagyunk arra, hogy hűségesen utánerezzünk egyetlen szenzációt is, amely a nő lelkében támadt. A képzelődés után konstruálja meg minden férfi a nő lelkiéletét és innen van az, hogy ezt tartjuk a föld egyik legnagyobb rejtélyének.

„A jövő felé“-t asszonyt írta, aki bizonyosan van, akit ismerek és néhány őszinte igaz vonást találtam írásában a nőről, amiket én föltétlenül sokra becsülök. Kicsi titkokat leplezget le, de értékesek ezek, mert újak, eredetiek s mert asszony a leplező.

Erősen kikovácsolt íróni egyéniség beszél hozzám H. Szederkényi Anikó érdekes könyvéből. Akarva hagyni el, hogy regényéből, mert akárhogy szeretném is annak elismerni, nem

Most azonban a parancsoló, hatalmas szükség lehetetlené teszi ezt. Az az óriási kockázat, a mely ezeken a napokon nyugszik, háttérbe szorítja a részletkérdéseket. Békét akarunk-e, vagy sem? Ez a kérdés. Minden másra siket a fülünk.

Már ma is, a mikor körülbelül bizonyosnak vehetjük a kibontakozást, az apró ügyek egész sora veszélyeztette az egyezkedésnek félénken induló, fehér lobogós hajóját. Kezdődött azon, hogy Andrassy gróf, a mikor reggel a Bristolban Fejérváry levelét megkapta, azt mondta: ő nem megy Fejérváryhoz, jöjjön Fejérváry ő hozzá. Mi ugyan teljes tisztelettel viseltetünk Andrassy gróf következetessége iránt, s homályosan sejtünk is valamit abból, hogy mi a különbség a kétféle vizit között. De akármilyen mély politikai vonatkozások rejlenek ebben: vajjon érdemes-e azért az egész kibontakozást, annak egész lehetőségét veszélyeztetni?

S ha a kibontakozásra nem is nagyon veszélyes, de elítélendő az a kötéledés, a melyet a függetlenségi párttal kezdenek némelyek. Azt mondják nekik: osztozkodnak a „koncon“, a hatalmon. Nem a mi hivatásunk, hogy a függetlenségi pártot az ily gyarlóságok ellen vértesszük. Csak annyit tudunk erre mondani: a jelen pillanatban körülbelül a legmellékesebb kérdések közé tartozik, hogy kik, hogy és miért lesznek az új miniszterek. A míg a végső pecsétet nem ütök az új kiegyezésre, addig jelentéktelen kérdés, hogy a függetlenségek kapnak-e

több miniszteri tárcát, vagy az alkotmánypártiak. S a kinek minden gondja arra van, hogy kié lesz a hatalom, kik lesznek a bársonyszékek irigyebb tulajdonosai: az nem vágyik őszintén a békére.

Csak még egy napig. A részletekben bizonyára lesz véleménykülömbőség; de ennek érvényesítésével nem szabad akadályokat teremteni. Még ha a megegyezés egy és más érdekek sérelmével fenyegetne is: azokat alá kell rendelni a nagy, mindeneket felülmúló érdeknek, hogy a nemzetet vissza kell adni a nyugalomnak, az egészséges, biztos haladásnak, hogy visszaszerezhesse, amit két év alatt elveszett.

Egy nap elmúltával egy súlyos gondal lesz könnyebb a lelkünk, egy kegyetlen aggodalomtól szabadabb a szívünk. Hogy e nap után milyen fordulatok következnek a politikának, s kinek hogy kell a változások konzekvenciáit levonni: azzal e pillanatban ráérünk törődni. Mindenesetre biztató jelenség, hogy e fordulatnak intézése, az új időszak előkészítése Wekerle Sándorra van bízva. Nem a fölkelő napot üdvözöljük benne. Hiszen a kormány, melynek élére kerül, még sokkal ismeretlenebb, s a kormány teljes programja sokkal homályosabb, hogysen azzal szemben rokonszenvet vagy antipátiát kifejezni lehetne. De az egyházpolitikai harcok szerencsés bajnokát reményvel lehet köszönteni most, amikor újra a szabadságért egy nagy ügye: a választójog általánosítása van a kezére, erejére bízva.

A jelentések szerint a dolog nehezebb

regény a munkájs, nagyon is lényegtelen benne a mesészöveg. Ha merő udvariaság vezetne most tollamat, úgy néhány d esérő szóval ügyesen elintézhethetném az egész kritikát. De minden ízében oly értékes kvalitásokkal dicsekedhetik „A jövő felé“ szerzője, hogy érdemes vele kellemetlenkedni is.

A mai házasság természetrajzát festi meg könyvében és szinte utána érzem azt az izzó nagy gyűlöletet, amelyet a társadalmi intézmény nagy otrombosságai, gyalázatosan rut hazugságai iránt érez. Suhogó ostort lebegtet a mai leánynevelés felszeregei szinte förtelmesen riasztó ferdeséggel fölött. A női lélek szabad fejlődésének útját állja még mindig romantikus, régi örökség, hogy az helyes, ha mint a mimóza bezárkózik a női lélek a reája erőszakolt hazug, ostoba álmok ködképei közé és a való élet erjesztő, termékenyítő melegségéből és világosságából egy parányit sem szabaditunk reá képzelgéseinek üres fantomjaira. A romantikus álmok beteges ködképei között is megszólal az élet, a valóság, az erotikus vágyakozás és a rejtett titkok homályában megszületnek, egyre jobban kifejlődnek az aberrációk. H. Szederkényi Anikó szinte kegyetlen őszinteséggel rántja le a leplet néhány ily elfajulásról. Ha az élet igazsága, ha a fölvilágosultság szelleme helyet tudna magának biztosítani a leánynevelés ósdi bástyái között, úgy a szabad fejlődés u járól

nem lenne leterés és így nem teremnének veszedelmes elfajulások.

Két eszme köré csoportosul H. Szederkényi Anikó regényének sovány meséje. Ezek kedvéért gondolta ki ezt a verszegény kis történetet. A mai leánynevelés avult szellemét és a mai házasságot itéli el. Lelkesedik a — veralmusért, de itt már maga is eltéved. Hogy nem olvasta Vera művét, erre esküdni mernek. Minden gondolatán erősen kifejeződik az eredetiség karakterisztikumai. H. Szederkényi Anikó érdekes és értékes írói geniózája azonban itt egy oly kemény sziklatömb elé került, amelylyel nem tudott megbirkózni tudása s hiányos élettani és szociológiai ismerete.

Hatalmas csapásokat mér a házasság üres formáira, amely szerinte is csak társadalmi intézmény, melynek glóriája erősen hanyatlóban van. A természet célszerűségének, igaz, nincs szüksége a házasságra, mert a szerelem nem öncél, nem az egynéi gyönyörűség betöltésére lopja ezt az érzést az emberbe a természet. De már abban nem a férfiak a hibások, hogy ők nem ugyanszáll az ártatlansággal és érintetlenséggel jutnak el a házasság révébe, mint a nők. Nem a szabadság előnye ez, de a férde társadalom gazdaságtani helyzet átkának. A jövő nagy álma a veraizmus, de amely csak a legszűkebb fölépített szociális államban valósulhat egykor meg. Nem a férfiak a bűn-

részén tul vannak. A Bristolban sugárzó arcok jelentik, s örvendő hangok adják tovább Pást felé: a király hozzájárult a békepontokhoz, a béke „biztosítottak vehető.” De a holnaptól is sok függ. De annyi szerencsétlen kibontakozási kísérlet után: az ügyefogyott Kvassay Istvánétól Andrassy Gyula legutóbbi missziójáig — megtanultuk, hogy a végső percig szükség van az önuralomra, a tiszta látásra, a körülmények higgadt megítélésére. Tartásuk meg ezt, akik a Bristolban vannak, — idehaza pedig a nemzet támogassa az ő munkájukat a békének mellétekintetéből nem zavart, tiszta vágyával, becsületesen, — csak egy napig!

## Arad elszegényedése.

(Az aradi kamara szomorú adatai.)

Arad, április 6.

Kirívó adatok szólnak az aradi kereskedelmi és iparkamara 1905. évi jelentésében a kamarai kerület és különösen Aradváros és Aradmegye elszegényedéséről nagyfokú sülyedéséről. Olyan adatok ezek, a melyeket egyenesen bűnös könnyelműség lenne a statisztikán elfutó felületes szemmel nézni. Az anyagi zűllésnek ezen jelei komoly gondolkodóba kell hogy ejtsen mindenkit, aki hivatásánál vagy érdeklődésénél fogva ezzel foglalkozik.

Néhány adatot csoportosítunk a kamara jelentéséből, mint az elszegényedésnek szomorúan beszélő jeleit, amelyek tömör összefoglalása talán világosabbá teszi az általános helyzet képét.

A *birtokos osztály* eladósodásának mérvére jellemző adat, hogy Aradon és Aradmegyében az ingatlanokról szerződési bekebelezés által 20,930,146 korona, végrehajtási bekebelezés után, tehát már peries folytán 1,074,446 korona, összesen tehát *kuszonkét millió korona új teher* keletkezett; ezzel szemben megszűnt 8,824,516 korona összegű teher, tehát az ingatlanok terhelő adósság tizenhárom és fél millióval szaporodott. Hogy Aradváros és Aradmegye ebben mennyire vezet, mutatja, hogy az egész kamarai kerületben a terhek szaporodása 17,548,018 volt; ebből tehát körülbelül négy millió jut

sek ebben, csak a gazdasági és társadalmi viszonyok, amelyek nem engedik meg, hogy a férfi ma 20—22 éves korában már asszonyt vihessen otthonába. Amikorra idáig eljutunk, akkorra már a házasság mai hazug glóriája fölött csak az emlékezés sikeresztje fog állani. Megyünk, megyünk a *jövő felé*, mert akik az emberiség boldogságáért dolgoznak, azok ezt a jövőt készítik elő már ma.

Ami kevéske mesét csinált H. Szederkényi Anikó nagy eszméihez, az csupa sugárzó színekből van összeszöve finoman, az asszonyi lélek meleg bájoságával. Leírásából a közvetlenség éragadó szépségei szinte megbűvölő erővel lépnek eléink, ami az ő igazán értékes íról készségről tesz élénk bizonyosságot.

Fölötte nagybecsülöm e könyvben azt, hogy a modern feminista hóbortjaiból, toporzékolásából egy szemernyit sem találtam benne. Komoly munkának komoly jellegét viseli magán „A jövő felé” nek minden sora. Sokaknak kellemetlen lehet ennek a könyvnek szabad szelleme, de a forradalmároknak, a nagy újítóknak mindig nagy akadályokkal kell megküzdeni. Biztosra veszem, hogy e téren H. Szederkényi Anikónak még nagy sikerei lesznek, mert e műve csak egy újabb lépés az ő nagy jövője felé.

Salgó Sándor.

Békés-, Csanád- és Hunyadmegyére, a többi mind Aradra és Aradmegyére.

Szomorú kilátásokkal biztatja Aradmegyét az is, hogy az exlex miatt szünetelő *adóbehajtás* következtében a múlt évben 2,616,582 koronával kevesebb adó folyt be, mint az előző évben. *s az adóhátralék 1,204,781 koronával gyarapodott.*

A *termés-eredmény* is hozzájárult az egyéb bajokhoz. Aradmegye tengertermése a normális 1,200 métermázsáról 466 ezer métermázsára esett; csupán a búzában mutatkozik némi emelkedés, amely azonban az 1908. évi jobb termésnek mögötte maradt. Az *Aradhegyalja* 7,476 holdnyi területén mindössze 56,869 hektoliter mustot szűrték az előző évi 100,174 hektoliterrel szemben tehát körülbelül *felét az előző évinek*. Es ennek a megfogyott termésnek csak a felét (27,467 hektoliter) lehetett eladni, holott az előző években gyorsan kapkodták el az egész mustkészletet.

A *kereskedelem hanyatlásáról* megdöbbentő adatok velnek világot. A *fizetési képtelenségek száma* a kamara egész kerületében ez évben *nagy volt, mint talán még egy évben se: hatvanhárom kereskedő* volt kénytelen beszünetelni fizetését a rossz viszonyok nyomása alatt. Az előző évben az ily esetek száma csak 42 volt. A fizetési képtelenségi eseteknek csak kisebb részében sikerült egyezséget elérni; legtöbb esetben az áruektárak eladása következett be; *csődöt 25 esetben mondtak ki kereskedők ellen a kamara területén*. Szomorú, hogy több olyan eset fordult elő, melyekben a *büntető bíróság ítélkezése* volt szükség. A kereskedelem egyes ágaiban is, talán csak a vaskereskedést kivéve, hanyatlás következett be.

Az *iparnak* is van ilyen szomorú adata, a mely egyébként a mezőgazdaság baját is magában foglalja: a *kivándorlás* nagy növekedése, a mely többnyire az iparosok közül tobozza a tengeri hajók utasait. A múlt évben kiadott utlevelek száma volt Aradon 471, Aradmegyében 1150; ezek közül Amerika felé vette útját: Aradról 222, Aradmegyéből 900 *ipari munkás* volt a kivándorlók közül Aradról 253, Aradmegyéből 280; *kereskedő és kereskedelmi alkalmazott* Aradról 26, Aradmegyéből 60.

Fejlődés csak egy dologban van, de az általános érdekek szempontjából ezt is bajos örvendésnek nevezni: a *pénzüntézetek forgalmában*. A kamara kerületében *öt új részvénytársulati pénzüntézet* létesítettek s egy Szövetkezet részvénytársasággá alakult át. Hat pénzüntézet, összesen 2 millió 90 ezer koronával emelte az alaptőkéjét. A pénzüntézet részvénytőkék összege Aradon 7,820 ezer Aradmegyében: 7,680 ezer. A takarékbetét: Aradon 57 millió, a megyében 6 millió, az egész kerületben: 106 millió. A kamara kerületében tavaly hét millióval, az utolsó tíz év alatt pedig *negyvenegy millióval szaporodott* a pénzüntézetek által kezelt betétek összege.

A pénzüntézet *kölcsönök* összegei ezek: *váltóiban*: Aradon 54 millió, Aradmegyében 8 millió; *előlegekben*: Aradon: 20 millió, a megyében 297 ezer; *jelzálog kölcsönökben*: Aradon 24 millió, a megyében 876 ezer; *kötvényekben* Aradon 52 ezer, a megyében 1 millió 387,000. Az összes kölcsönök összege tehát Aradon: 94 millió korona. A kamara kerületében az *összes pénzüntézet tartozások huszonhárom millióval szaporodtak.*

Ezek az adatok, ha a hitelforgalom emelkedéséről és a hitelszolgálat fejlődéséről tesznek számot, két kedvezőtlen jelenségre mutatnak: az egyik, a miről gyakran szó esett,

hogy a pénz a vállalkozási kedv hiányában új, egészséges alapítások helyett a pénzüntézetek betét-állományába ömlik; a másik pedig az eladósodás növekedése, mely ha ily nagy ugrásokban történik, nem jelentheti a természetes fejlődést.

## A parkettgyár ügye.

(A város ingyen telket ad.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, április 6.

*Kotsis Lajos* 1899-ben ötven évi időtartamra két katasztrális holdat bérelt a Maros partján a várostól, amelyen műtéglyárat alapított. A gyárba ötvenezer forintot fektetett be, de ez ennek dacára nem volt jövedelmező és üzemben tartása tetemes összeget emésztett fel. Kotsis ezért a műtéglyárat üzemet az első év után beszüntette és más jövedelmezőbb vállalat alapítási tervével foglalkozott.

Nemrégiben arra az elhatározásra jutott, hogy Aradon részvénytársasági alapon *parkett és fáru gyárat* alapít. A gyárat a műtéglyárat céljaira bérbevett telken akarja felépíteni és e célból kérvényt adott be, amelyben azíránt fordult a városhoz, hogy a két katasztrális holdnyi területet örökre engedjék át neki. Ezen kérelmével ma foglalkozott a közlekedésügyi bizottság.

*Varjassy Lajos* h. polgármester előadta, hogy a Maros mentén lévő két katasztrális holdnyi területet a város a közgyűlés határozata értelmében 1900 január elsejétől adta Kotsis Lajosnak évi háromszáz koronáért bérbe, a műtéglyárat céljaira. A törvényhatóság egyúttal tizenket év közlési adómentességet és kövezeti vámentességet biztosított a vállalatnak. A téglagyár üzemet Kotsis Lajos egy év múltán beszüntette és most ugyanezen telket díjmentesen kéri *örök időkre* átengedni egy részvénytársasági alapon létesítendő parkett és fáru gyárba. *Varjassy teljesíthetőnek találta* Kotsis kérelmét, azzal a kikötéssel, hogy amennyiben akár a város szabályozás, akár a köröltés kiépítése által a városnak szüksége van a telekre, úgy Kotsis köteles legyen azt *harminc nap alatt* a város rendelkezésére bocsátani.

A kérdés körül nagyobb vita indult meg.

*Szathmáry János* a város jövő fejlődése szempontjából nem volt hajlandó hozzájárulni ahhoz, hogy a telek Kotsisnak átengedjék.

*Virágh Lajos* városi főmérnök szerint a város szabályozás keresztülvitele még a jövő zenéje. Ehhez egyelőre nincsen elegendő pénz a városnak. Ha nincs ötszáz forintja a városnak arra, hogy a Maros mentén egy utat kiépítsen, úgy egyelőre nem is lehet álmodni arról, hogy a városrendezés végrehajtsák. A szükséges összeget csak olyképen teremthetjük elő, ha a város vagyonsodását elősegítjük. Ennek első kritériuma az ipar fellendítése. Ezért úgy véli, hogy Kotsis kérelmét, amennyiben ez igazolja a részvénytársaság megalakulását — és a gyárnak két éven belül való üzembe helyezését — teljesíteni kell.

*Domonkos Lajos* ebben helyesli ugyan *Virágh* véleményét, de csatlakozik *Szathmáry* felfogásához, mert szerinte az *Ovártér* rendezése nincs olyan messze, mint azt *Virágh* gondolja. A híd felépítése már nem húzódhatik sokáig és az magával fogja hozni az *Ovártér* rendezését. *Domonkos* azt ajánlotta a bizottságnak, hogy egyelőre tartsák függőben a kérdést.

*Lukácsy Lajos* pártelja Kotsis kérelmét, mert nem hisz az *Ovártér*nek egyhamar való rendezésében. Különben, ha ki is épül ez a

városrész, úgy a parkelt-gyár nem lesz ennek akadály.

Steiner Ferenc szintén a kérelem teljesítése mellett nyilatkozott. Fetter Géza ötven évre javasolta a telek átengedését.

Végül a bizottság abban állapodott meg, hogy a teleknek ötven évre való átengedését és tízenkét évi községi adómentesség megadását javasolja a közgyűlésnek. Amennyiben a gyár tízenkét év után egy évig nem folytatná üzemét, úgy a telek visszazúll a város közönségére. Városszabályozás esetén köteles a részvénytársaság a telket harminc napon belül a város rendelkezésére bocsátani.

Az ügyről a havi közgyűlésén fog határozni a törvényhatóság.

Az ülésen Varjassy Lajos h. polgármester elnöklése alatt a következők voltak jelen: Avarfy Géza, Bene Gyula, Bund Henrik, Domonkos Lajos, Dobiaschi Jó sef, Fetter Géza, Mayer Miksa, Nachnebel Odón, Reisinger Sándor, Steiner Ferenc, Szathmáry János, Virágh Lajos és Vannay Gyula

## Csáky gróf a vádlottak padján.

(Uzsorával vádolt magyar főúr.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, április 6

Érdekes bűnügyet kezdett tegnap a bécsi bíróság tárgyalni. Uzsora miatt helyezte vád alá Csáky Alfons grófot, Lischka János ékszerészt, Grünfeld Salamon dr. ügyvédet és Seibert Károly információt-iroda tulajdonost.

A bonyolult ügy részletei a következők:

Még 1901. évben anyagi zavarokkal küzdött Lúte Frigyes uhlánus főhadnagy. A véletlen a katonatisztet az uzsorabandával hozta össze. Lischka János, aki állítólag ékszerész, de valójában veszedelmes uzsorás, Seibert Károlynak mutatta be a főhadnagyt. Seibert Csáky gróf megbízottjának adta ki magát és a főhadnagyt Grünfeld ügyvéd irodájába rendelte, ahol 12 000 koronáról állítottatott ki a főhadnagy által egy kötelezvényt. Valójában azonban csak 6400 koronát kapott a főhadnagy, mert az előkelő társaság 5000 koronát rögtön levont az összegből. Az így kapott pénz természetesen hamar eluszott a főhadnagy kezén és újra a szövetkezethez fordult pénzért. Szerettek is pénzt a katonatisztnek, tízennyolc ezer koronáért szántóföldet adtak el neki. A szántóföld természetesen csak jóval kevesebbet ért. 6500 korona volt az értéke.

A főhadnagy vallomása szerint 13 400 koronát kapott és 30 000 koronáról adott kötelezvényt. A szövetkezet haszna 17 000 korona volt, ami 140 százalékot felel meg.

A tegnapi tárgyaláson zeufolásig megtelt a terem, mert az előkelő vádlottak iránt mindenki nagyon érdeklődött. Csáky gróf védelmét Morgenstern Gusztáv dr., Morgenstern Gyula aradi fogorvos testvére látta el.

Csáky gróf alig néz ki arisztokratának. Nyulánk, sovány, közepes elegánsan öltözködik.

A vádat feloivasása után a bíróság egyenként hallgatja ki a vádlottakat.

A legérdekesebb Lischka vallomása a ki kijelenti, hogy a főhadnagy folyton pénzt kért tőle. Legtöbbször a Jocke-Clubból küldött leveleket és sürgett a pénzt. Lischka saját zsebéből 100 forintot adott a főhadnagynak, mert meguntta már a sok zaklatást. De mert a főhadnagy ezután is zaklatta pénzért, Csáky gróf megbízásából Szekesfehervárra utazott Csáky Árpád grófhhoz, akitől 8000 frtot kapott, amelyeket a főhadnagynak adott át.

Az elnök: Mennyit kapott ebből az összegből?

Vádlott: Semmit.

Az elnök: Mennyi volt Grünfeld ügyvéd költséggjegyzéke?

Vádlott: 640 korona.

Ezután gróf Csáky vádlottat hallgatták ki.

Az elnök: Nem tudja gróf ur, hogy Lúte főhadnagy könnyelmű?

Csáky: De kérem elnök ur, Lúte főhadnagy és egy főhadnagynak 7 napi „egyes” büntetés lerhe mellett nem szabad könnyelműnek lenni. (Derültség.)

A többi tanu sem vallott küönösöt.

Az ügyész elejtette a vádat, a bíróság pedig mind a négy vádlottat felmentette.

## Városi földek parcellázása.

(Az erzsébetvárosi kiscgazdák kérelme.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 6

A múlt év decemberi közgyűlésén nagy vitát keltett a Gellin-dűlőbeli városi földek bérletének ügye. A törvényhatóság akkor tudvalevőleg Szántay Bónak engedte át a 677 katasztrális holdnyi területet, holdankint 17 korona 2 fillér évi bérért. A bérlet tartalma tízenkét évre szól. A közgyűlés ezen határozatát Dodró Pal, — akit dacára annak, hogy előnyösebb ajánlatot nyújtott be, mellőztek, — megfélebbezte Kri-tóffy József belügyminiszterhez, nyilvános árlejtés kiírását kérve. Dobró felebbezésében hangsúlyozta azt is, hogy ajánlatát továbbra is fentartja.

Kri-tóffy József belügyminiszter, — mint ismeretes — helyt is adott Dobró felebbezésének és a városhoz a múlt hó végén érkezett leiratában feloldatta a közgyűlés határozatát. A miniszter egyuttal utasította a várost, hogy a szóban levő földek bérbeadása végett az ide vonatkozó törvények szem előtt tartásával, nyilvános árverést tartasson és ennek eredménye alapján új határozatot hozzon. A leirat szerint a város jól fel fogott érdeke feltétlenül megköveteli, hogy a város törzsvagyona a lehető legelőnyösebb módon hasznosíttassék és eanél fogva a közönségnek az az eljárása, hogy a kedvezőbb ajánlatnak elfogadható indokolás nélkül való mellőzésevel, az eddigi kedvezőtlenebb állapotot kívánja fentartani: nem egyeztethető össze azzal a gondossággal, amelylyel a város közönsége a város háztartási érdekeit védelmezni köteles.

A miniszter ezen leiratát az a havi közgyűlés elé fogja terjeszteni a polgármester. Amennyiben a város törvényhatósága nem ismétli meg első ízben hozott határozatát, úgy az árverést valószínűleg május havában fogják megtartani.

Előrelátható volt, hogy a miniszter megsemmisítő határozata után az eddigi pályázókön kívül mások is pályázni fognak.

Többek között az Erzsébetvárosi kis gazdák között is mozgalom indult meg a városi földek bérletének megszerzése iránt. A mozgalom eredményeképpen százötven kiscgazda tömörült és — mint értesülünk — ma kérvényt adtak be a városhoz, amelyben a Gellin-dűlőbeli földek parcellázását kérelmezik. A kiscgazdák, a kérvény szerint a 677 holdat öt holdas részekre osztva vennék bérbe a várostól. A földeknek egy része művelésre nem alkalmas, minthogy talaja vizes és szikenyős. Ezen részt a kiscgazdák szintén bérbe vennék és legeltetésre használnák fel.

A kiscgazdák kérelmével legközelebb foglalkozik a gazdasági szék.

## SPORT.

+ Az aradi korcsolyázó egyesület április hó 7-én, szombaton délelőtt 12 órakor a Kaszinó-agyület helyiségében (Salacz Gyula utca) választmányi gyűlést tart.

## Hamiskártyások bűnpöre.

(Heltai Hugó felmentése.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 6.

Egy volt aradi hírlapíró, Heltai Hugó bűnügyével foglalkozott ma a budapesti királyi ügyészség. A szóbanforgó bűnügy, amely hamis kártyázás miatt csalás címen indult meg ellene, annak idején meglehetősen nagy port vert fel, annál is inkább, mert csupa uriembernek ismert egyén volt belekeverve s mert a főváros két legelőkelőbb nyilvános helyisége meglehetősen kompromittálva volt a dologban. A bűnügy legújabb fejleményeiről budapesti tudósítónk az alábbiakat jelenti:

Nagy feltűnést keltett pár héttel ezelelt Günzberger Mór dr. ügyvédjelöltnek az a feljelentése, amelyben elpanaszolta, hogy a Royal szálló egyik szobájában egy négytagú társaság kártyajátékban kifosztotta.

A rendőrség a társaság tagjai: Bárcczy László földbirtokos, Zsalud Ede, Keszthelyi Oszkár és Heltai Hugó volt aradi hírlapíró, — valamint Bolu Romulus dr. ellen csalás miatt indította meg az eljárást, azon elvből kiindulva, hogy ezek előre megállapított terv szerint egymással összejárva, fosztották ki Günzbergert.

Mindjárt az eljárás elején a rendőrség Bárcczy Lászlót is tartóztatta, mert róla tudvalevő volt, hogy egyike Európa legveszedelmesebb kártyásainak, akit csak nemrégiben ítélte el a bíróság zsarolás címen azért, mert egy Gamb nevű porosz tüzérfőhadnagyt megfenyegetett azzal, hogyha meg nem fizeti 12 000 márka kártyaveszteségét feljelenti Vilmos császárnál. Bárcczyt a rendőrség mindjárt el is toloncoltatta a fővárosból. Zsalud Ede Ármín pedig csak nemrégiben lett öngyilkossá Nizában.

A csalás címen megindult nyomozat befejeztével az ügyészség a négy játékos ellen és pedig Bárcczy László, Zsalud Ede Ármín, Keszthelyi Oszkár és Heltai Hugó ellen azért szüntette be az eljárást, mert nem nyert beigazolást ellenük, hogy előre összebeszélve, hamis kártyajátékkal fosztották volna ki Günzbergert, Bolu Romulus dr. ellen pedig azért volt megszüntetendő az eljárás mert ő Bárcczy kérésére engedte át szobáját a játékosoknak, de a játéknál nem is volt jelen s nem is vett részt benne.

## EGYESÜLETI ÉLET.

(\*) Karambol és tarokk-verseny a mérnök egyesületben. Az aradi mérnök és építész egyesület ma, szombaton f. hó 7-én saját helyiségében értékes díjak kitűzésével karambol és tarokk versenyt rendez, a melyre a t. tag urakat ez uton is meghívja a vizalmi bizottság. — Vendégek szívesen láttatnak. A díjak kiosztása után társasvacsora a Központi-szálló nagytermében.

(\*) Az Aradi Kereskedők Köre választmányja f. évi április 7-én, szombaton este kilenc órakor, a kör helyiségében ülést tart, a melyre a tisztikar és a választmány tagjai ez uton is meghívotnak. Ma én az ülés több fontos ügyre nézve lesz hivatva határozni, kérem a tisztikar és a választmány tagjait, hogy az ülésen lehetőleg teljes számmal vegyenek részt. Tadeschi Viktor elnök.

(\*) A Boros Béni kör saját helyiségében (Boros Béni ter 4.) f. hó 7-én teaestélyt rendez. Az estély kezdete 8 órakor. A tagok által bevezetett vendégeket szívesen látja az elnökség.



# Wekerle — miniszterelnök.

**Teljes a béke! — Tanácskozás a Bristol-szállóban. — Kossuth a királynál. — A király Budapesten. — Wekerle Bécsben. — A néppárt makacskodik. — A választások kérdése.**

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, április 7.

Ujjongó örömmel, a megnyugvás érzetével jelenthetjük: a béke befejezett tény. A már-már teljes züllésnek indult közalapok visszatérnek a régi mederbe: a király és a nemzet között létrejött a teljes megegyezés. A képviselőházat összehívják, a választások már a legközelebbi jövőben le fognak zajlani, az abszolutisztikus izü rendeleteket és intézkedéseket visszavonják.

Már miniszterelnök is van. Még egyelőre a hivatalos megbízás nem történt meg de immár bizonyos, hogy Magyarország miniszterelnöke *Wekerle Sándor* lesz, aki már holnap meg is kapja a királytól a kabinet alakításra való megbízást.

Bécsi és budapesti tudósítónk jelentései alapján a mai nap történelmi jelentőségű eseményeiről a következőket jelenthetjük:

## Tanácskozás a Bristol-szállóban.

*Kossuth* Ferenc, aki tegnap este tíz órakor Budapestről a nyugati pályaudvarról elindult, ma reggel 6 óra 10 perckor titkára *Pallay Sándor* kíséretében Bécsbe érkezett. Társaságában volt többek között *Batthyány Tivadar* gróf is. *Kossuth* a Bristol-szállóban szállt meg, ahol megérkezésekor *Polónyi Géza* fogadta. Ugyancsak itt szállt meg a ma reggel Bécsbe érkezett *Andrássy Gyula* gróf, aki átöltözködés után fél kilenckor fölkereste *Kossuthot* és vele, továbbá *Polónyival* és *Batthyányival* fél óráig tanácskozott.

Az első megállapodás az volt, hogy *Kossuth* és *Andrássy* fölkeresik *Fejérváry Géza* bárót a magyar miniszterium palotájában. *Kossuth* erről *Fejérváryt* levélben értesítette, amelyet *Pallay* titkár vitt el hozzá. Közben azonban *Polónyi* fölkereste a miniszterelnököt és ekkor abban állapodtak meg, hogy a tanácskozás tíz órakor lesz *Kossuth* szállásán. Ez az újabb megállapodás állítólag arra vezethető vissza, hogy *Andrássy Gyula* vonakodott *Fejérváryt* meglátogatni és ezért kellett a miniszterelnököt rávenni arra, hogy ő keresse fel *Kossuthék*at.

*Fejérváry* báró tíz órakor érkezett a Bristol-szállóba és azonnal *Kossuth* szobájába ment, ahol *Andrássy* és *Polónyi* is várták. Fél tizenkettőkor kilépett a szobából *Fejérváry*, *Polónyi* és utánuk *Kossuth*.

— *Vége? Vége van?* — hangzott a kérdés az újságírók táborában.

— *Folytatjuk!* — mondta rá *Kossuth*.

*Fejérváry* és *Kossuth* a telefonfülkébe mentek, a miniszterelnök Budapesttel akart beszélni, de meggondolta magát.

— Hagyjuk, mondotta, sokan vannak körülöttünk.

Erre visszamentek a konferencia termébe és tovább tanácskoztak.

Negyed óra múlva *Fejérváry* kijött *Kossuth* szobájából és a helyi telefonon a kabinetirodát kérte. Mintegy öt percig be-

szélt a kabinetirodával, majd ismét a terembe lépett e szavakkal:

— *Rendben van.*

Új várakozás. A legképtelenebb hírek keringenek, noha belülről senkisésem kaphatott biztos hirt. Végre 12 óra 10 perckor kijött *Fejérváry* és a magyar miniszteriumba hajtattott. Később kilépett *Kossuth* szobájából *Polónyi* és az újságíróknak azt mondta, hogy mint hivatalos közlést ezt tudathatja:

— Hosszabb konferencia után úgy látszik, hogy a békés kibontakozás a legrövidebb idő alatt sikerülni fog.

## A husosfazekak.

*Kossuth*, *Andrássy* és *Polónyi* nagy kísérettel ezután a Bristol étkező termében ebédhez ültek. Az asztalok tulipánokkal voltak díszítve és mikor *Kossuth* belépett az étterembe, egy berlini szőke kisleány odament hozzá és pompás ibolyacsokrot nyújtott át neki. Ebéd után *Kossuth* visszavonult szobájába és várta a királyi meghívót.

Nagyon érdekes epizód játszódott le az étteremben azon asztal körül, melynél *Kossuth*, *Andrássy*, *Polónyi* és több volt képviselő ebédelt. A képviselők egyike *Kossuth* titkárához, *Pallay Sándor*hoz ezt a tréfás föl. ó. ltást intézte:

— *Készsétek már a husosfazekakat.*

*Kossuth* ezeket mondotta:

— Most egészen más idők járnak. Mi nem kapkodunk miniszteri tárcák után, ellenkezőleg, nekünk szabadkozunk kell.

## Fejérváry a királynál.

*Fejérváry* báró — amint hitték, — délután egy órakor volt a királynál audiencián, ahol jelentést tett a mai konferencia eredményéről. A tanácskozás azért tartott oly sokáig, mert az egyes tételket pontosan körülírták, az előbbi álláspontot egybevetették a maival és a megállapodásokat írásba is foglalták, úgy, hogy mikor *Andrássy* és *Kossuth* a király elé járulnak, tiszta képpel állhatnak elő. A megegyezés minden irányban megtörtént.

*Kossuth* fogadott egy újságírókat és arra a kérdésre, hogy milyennek látja a helyzetet, így válaszolt:

— *Én kedvezőnek látom s ha váratlanul rendkívüli dolog nem történik, megvan a béke.*

Két órakor *Fejérváry* báró állítólag még mindig a királynál volt. Eddigél *Kossuth* és *Andrássy* semmiféle értesítést nem kaptak az audiencia idejéről. Mindketten szobájukban várták a királyi meghívó levelet.

A Bristol-szálló előtt még mindig oly nagy a csoportosulás, hogy gyalogos és lovasrendőrök vonultak ki a rend föntartására.

Félháromkor derült ki, hogy a miniszterelnök nem egy, hanem két órakor volt a királynál. Az audiencia tizenkét percig tartott. *Fejérváry* nyomban utána intézkedett a *Kossuth*nak és *Andrássy*nak szóló királyi meghívók kiállítására.

Délután pontban háromnegyed háromkor érkezett a Bristol szállóba *Fejér-*

*váry Géza* báró miniszterelnök, aki magával hozta a királyi meghívókat is. A miniszterelnök *Kossuth* lakására ment és *Andrássy*t is odakérette. Ekkor még nem tudni, hogy *Kossuth* és *Andrássy* mikor mennek a királyhoz.

Délután négy óra. Háromnegyed háromtól mostanig tartotta a tanácskozás *Kossuth* szobájában, melyben *Polónyi Géza* és *Batthyány Tivadar* gróf is részt vettek. Amikor *Polónyi* a tanácskozásról kijött, az újságírók megrohanták kérdésekkel. *Polónyi* azonban csak ennyit mondott:

— *Uraim, all right, minden rendben van.*

*Andrássy* és *Kossuth* most átöltözködtek, hogy fél ötkor a király elé járuljanak. U felsége a két politikust együttesen fogja fogadni.

A tanácskozáson az írásban előterjesztett összes pontok tekintetében teljes megegyezés jött létre.

Ennek következtében a tanácskozás után délután fél ötkor *Kossuth* Ferenc és *Andrássy Gyula* együttes kihallgatásra mentek a királyhoz. Ez a kihallgatás azonban már csak formális természetű.

## Wekerle előtérben.

*Wekerle Sándor*t táviratilag hívták Bécsbe, hogy holnap délelőtt 11 órakor jelenjék meg a királynál. Ezen a kihallgatáson a király közölni fogja *Wekerle*vel miniszterelnökké való kinevezését.

Ami a *Wekerle*-féle kombinációt illeti, az a fölfogás, hogy *Wekerle* esetleg nehézségeket fog csinálni a katonai kérdéseket illetőleg. *Wekerle*nek e részben az az álláspontja, hogy ő csak abban az esetben megy bele a katonai kontingens fölemelésébe, ha a fölemelt ujoncjutalék a honvédség megerősítésére szolgál. Ha tehát *Wekerle* holnap a király elé járul és ezt az álláspontját föntartja, akkor valószínű, hogy a király ebbe a pontba nem egyezik bele és akkor más politikusnak meghívása fog következni. Ez a politikus valószínűleg *Szell Kálmán* lesz.

Jól értesült bécsi körökben állítják, hogy *Wekerle* már két hónap előtt részletes kormányprogramot dolgozott ki, melyet a király elé juttatott. A király a programot vitathatónak, sőt adott körülmények között elfogadhatónak mondta.

## Félhivatalos híradások.

A Magyar Távirati Iroda jelenti:

Bécs, április 6. *Kossuth* Ferenc és *Andrássy Gyula* gróf ideérkeztek és a Bristol szállóba szálltak. Hír szerint fél 10 órakor a magyar miniszterium palotájában *Fejérváry Géza* báró miniszterelnök, *Andrássy Gyula* gróf, *Kossuth* Ferenc és *Polónyi Géza* tanácskozást tartanak. *Kossuth* és *Andrássy* valószínűleg a kora délutáni órákban mennek kihallgatásra. Ma estére várják ide *Wekerle* Sándort, a közigazgatási bíróság elnö. ét. A koalíció körében őt tartják a leendő miniszterelnöknek.

Bécs, április 6. Az értekezletre vonatkozó intézkedések úgy módosultak, hogy *Fejérváry Géza* báró miniszterelnök ma délelőtt 10 óra-

kor megjelent a Bristol-szállóban és felkereste Kossuth Ferencet, a kinél Andrásy Gyula gróffal és Polónyi Gézával tanácskozott.

Bécs, ápr. 6. A miniszterelnöknek a koalíció képviselőivel a Bristol szállóban folytatott tanácskozása két óra hosszat tartott és 12 órakor ért véget.

A tanácskozás eredményeképpen közölték a sajtó képviselőivel, hogy a tanácskozás lefolyása igen kielégítő volt és hogy a válság megoldására vezető megegyezés a legrövidebb időn belül várható.

A tanácskozás után Fejérváry Géza báró miniszterelnök a Hofburgba ment, hogy kihallgatáson jelentkezzék ő felségénél. Kossuth Ferenc és Andrásy Gyula gróf kihallgatásának idejét a miniszterelnök kihallgatása után fogják közölni.

A Bud. Tud. jelenti:

Bécs április 6. Délután 9 órakor Polónyi Géza rövid látogatást tett Fejérváry Géza báró miniszterelnökkel a magyar minisztérium bankgassal palotájában. Fejérváry Géza báró miniszterelnök néhány perccel 10 óra előtt gyalog elindult a magyar minisztériumból és pont 10 órakor a Bristol-szállóba ért, ahol Kossuth Ferencel, Andrásy Gyula gróffal és Polónyi Gézával hosszabb tanácskozást folytatott.

Polónyi Géza a tanácskozás után a sajtó nagy számban összegyűlt képviselői előtt ezt mondta:

— A hosszú tanácskozás eredményeképp megállapítható, hogy a kibontakozásra való törekvés — úgy látszik — eredményes lesz.

### A király Budapesten.

Ha a tárgyalások a király és Kossuth meg Andrásy között simán folynak, miként remélhető, akkor minden valószínűség szerint holnap kész lesz a megegyezés. Ebben az esetben a király hétfőn az új kormány tagjainak fölesketésére Budapestre utazik, de csak rövid ideig tartózkodik majd Budapesten, mert szerdán vagy csütörtökön Bécsbe kell mennie a húsvéti ünnepek szertartásai miatt.

### Kossuth és Andrásy a királynál.

Kossuth Ferenc és Andrásy Gyula gróf délután fél ötkor jelentek meg a királynál kihallgatáson, mely háromnegyed óra hosszat tartott. A kihallgatás után Kossuth és Andrásy a magyar minisztériumba mentek, ahol visszaadták Fejérváry bárónak a látogatást. Azután visszamentek a Bristol-szállóba, ahol Kossuth az egybegyűlt újságíróknak a következő kijelentést tette:

— A kibontakozás alapelvei előzetesen meg lettek vitatva és meg lettek állapítva Fejérváryval. Ezeket ő felsége elfogadta. Ennek folytán az új miniszterelnöknek kinevezése és a választásoknak törvényes időben való kiírása biztosítva lett. Többet nem mondhatok. Befogják látni, hogy a részletekre nézve nem én, hanem a designált miniszterelnök van hivatva nyilatkozni. Arról értesítettek bennünket, hogy az új miniszterelnök ideérkezik és az ő feladata, hogy a következő kormány programja tekintetében és eljárására nézve, amennyiben a közvéleményt erről még tájékoztatni kívánja alkalmas és kellő időben közléseket tegyen.

Az újságírók élénk éljenzéssel fogadták Kossuth kijelentéseit.

### A Fejérváry kormány kinevezettjei.

A Fejérváry-kormány kinevezettjei tárgyában Polónyi és Fejérváry előleges megegyezésre jutottak. Arra az esetre, ha tényleg bekövetkezik Fejérváryék lemondása, akkor még Fejérváry fogja felmenteni mindazokat a királyi biztosokat, kormánybiztosokat, miniszteri és megyei tisztviselőket, akik ellen az új kormány kifogása van. A felmentendők listáját a designált miniszterelnök Fejérváryval együtt fogja megállapítani. A felmentéseket gyors egymásutánban fogják a hivatalos lapban eszközölni.

A kabinetet ugyanis nem fogják mindjárt végleg fölmenteni, hanem megbízzák az ügyek ideiglenes vezetésével az új kormány hivatalba lépéséig. Ebben a rövid időközben, mely legfeljebb négy-öt napra terjed, lelikvidálják a mostani rezsim embereit, akik valamennyien fizetésük háromnegyed részét kapják mint nyugdíjat vagy királyi kegydíjat.

Későbbi távirat jelenti:

A Fejérváry — Kossuth — Andrásy tanácskozásoknak egyik legfontosabb kérdése az volt, mi legyen azokkal a tisztviselőkkel, akiket a Fejérváry-kabinet nevezetett ki. Hosszu tárgyalás után Fejérváry teljes beleegyezését adta ahhoz, hogy a koalíció ezen hivatalnokok állásukban való maradásáért nem vállal obligót. Természetesen a király által kinevezett hivatalnokokat a koalíció respektálni fogja abban a biztos feltevésben, hogy azok a változott rezsim alatt állásukat nem fogják megtartani.

### Választások április 29-én.

Ha meglesz a béke, úgy 9-ig okvetlenül kiírják a választásokat s — ha lehetséges — addig kinevezik az új kabinetet. Az esetre, ha itt technikai akadályok merülnének fel, de különben a kibontakozás lényegében kész, úgy a választások kiírására vonatkozó kézirat még Fejérváry ellenjegyzésével jelenik meg. A választásokat e hónap 29-ére írják ki, úgy hogy május 18-ára össze lehetne hívni az új országgyűlést. Az új parlament csak az ujonlétszámot és a budgetet tárgyalná le s rendbehozná az adminisztráció baját. A választói jog tárgyalása okvetlen őszre marad.

Beavatott emberek szerint ez éppen nem ad sok munkát. A Kristóffy-féle javaslat, ha azon bármilyen változásokat is ejtenek, jóformán gondoskodott minden statisztikai adatról. A választókerületek beosztására vonatkozó adatgyűjtést a statisztikai hivatal nemsokára befejezi. A választási eljárásra vonatkozó javaslat sem ad sok gondot, úgy hogy szeptember végéig az összes javaslatokat elkészíthetik s így még ebben az esztendőben megejthetik az általános választói jog alapján a választást.

Későbbi távirat jelenti:

A legfontosabb kérdés, mely a koalíció vezérferfiit most foglalkoztatja, az új választások kérdése. Az országgyűlést összehívó királyi kézirat a legrövidebb törvényes határnapra hívja össze az új házat, úgy, hogy a választások még április hó folyamán lesznek. Az, hogy mely vármegyében a mostani kormány bizalmi férfiai töltik be a főispáni állásokat, nem fogja az új kormány meggátolni abban, hogy a választásokat a leg-

rövidebb időn belül ejtse meg, mert a koalíció bizik abban, hogy az új házba is óriási többséggel fog bekerülni.

Mivel még hetek mulnak el, míg az új kormány programját az új képviselőházban bemutathatja, a kinevezendő kormány egy választási manifesztumot fog kibocsátani, amelyben munkaprogramját részletezni fogja. Mint hírlik az új miniszterelnök a főváros IV. kerületében saándékozik fellépni és ott fog először, hosszú idő után politikailag nyilvánosan szerepelni.

### Kombinációk a miniszterelnökségre.

Esetleg hétfőre már kabinetből vagy legalább kabinetalakításról lehet szó. Egyelőre azonban még miniszterelnök sincs. A király óhajta ugyan Andrásy Gyulát miniszterelnöknek, de ebből aligha lesz valami; mert Andrásy az általános választói jognak elvi ellensége és csak a béke kedvéért nyugszik bele, hogy esinálják meg mások. Kossuth nem lehet miniszterelnök, mert ő, mint függetlenségi vezér, nem képviselheti a 67-es alapot és a király nem is biz meg mást az elnökséggel, mint 67-es politikust. Így jut esetleg Széll, Wekerle vagy Csáky a miniszterelnökséghez és a kabinet sem lesz koalíciós kabinet, mert nemcsak a feje nem kerül ki a koalícióból, hanem tagjai közé is kerülhetnek olyanok, akik nemcsak nem voltak a koalíció tagjai, hanem azzal szemben hadakoztak. Így ma is azt beszélük, hogy Vörös bármily alakulás mellett meg fog maradni azért, mert nagyon rátermett embernek mutatkozott és állítólag nem volna Magyarországon nálánál jobb és gyakorlatibb szakember. Azt mondják, amint ezt tegnap is megirtuk, hogy a király is így kívánna, de ez persze ellenőrizhetlen hír és mi azt hisszük, hogy nem is fontos. Szomorú volna, ha a személyes kérdések most is a legkisebbké akadályt képeznék. Most az a fő, hogy legyen béke és inkább legyen látszólagos alkotmányunk, mint valódi abszolutizmusunk. A személyek majd csak valahogyan beleilleszkednek az új rendbe. Végre is sohasem volt úgy, hogy sehogy sem lett volna, majd most is csak valahogy lesz.

Bécsben azt hiszik, hogy igazságügyminiszter Polónyi Géza, kereskedelmi miniszter pedig Batthyány Tivadar gróf lesz. Valószínűnek látszik, hogy az alkotmánypártnak legalább két tagja kerül a kabinetbe, még pedig Darányi Ignác, aki földmívelésügyi és Wlassics Gyula, aki közoktatásügyi miniszter lesz.

Későbbi távirat jelenti:

Ami már most a személyi kérdéseket illeti, úgy ezekről természetesen nem lehet komolyan beszélni mindaddig, amíg nincs designált miniszterelnök. Ha a király holnap Wekerlét miniszterelnökké kinevezi, akkor ő maga megtartja a pénzügyi tárcát. Kossuth, Andrásy és Apponyi nem fognak az új kabinetben helyet foglalni, egyrészt, mert nem akarnak tárcát vállalni, másrészt azért, mert a kabinetnek csak átmeneti jellege lesz.

Közel járnak az igazsághoz azok a hírek, melyek szerint

Darányi Ignác,  
Wlassics Gyula,  
Polónyi Géza,  
Batthyány Tivadar és  
Zichy Aladár gróf

miniszteri tárcát kapnak. Tény az, hogy a jelenlegi kabinetből senki sem fog az új kabinetben helyet foglalni, mert a koalíció ebbe nem ment bele.

A függetlenségi párt, mint legnagyobb párt három, az alkotmánypárt két és a néppárt egy tárcát kap. A miniszterelnök természetesen a király jelöli ki és minthogy ezidő szorint Wekerle van kiszemelve, ez viszi majd a pénzügyi tárcát is. A honvédelmi miniszterium élére a király egy tábornokot állít, míg horvát miniszternek valamelyik Erdődy grófot nevezik ki.

### Wekerle Bécsben.

Wekerle Sándor ma délután 5 órakor Bécsbe utazott, ahol negyed 10 órakor megérkezett. A pályaudvaron Polónyi várta Wekerlét, akit holnap délelőtt 11 órakor őfelsége kihallgatáson fogad. Az audiencián a király Wekerlét megbizta a kabinetalakítással és átadja neki a választások kiírására vonatkozó legfelsőbb kéziratot, amelyet Wekerle, mint kinevezett miniszterelnök ellenjegyez.

Ugy Wekerle kinevezéséről, mint a választások elrendeléséről szóló királyi kézirat a hivatalos lap vasárnapi rendkívüli kiadásában fog megjelenni.

Wekerle még vasárnap megteszi intézkedéseit a kabinet megalakítására nézve és hétfőn őfelsége elé terjeszti a kormánylistáját.

### A Bristol-szálló éttermében.

Este fél 10 órakor a Bristol-szálló fényesen kivilágított étterme igen érdekes képet mutatott. Az egyik asztalnál ült Fejérváry Géza báró és Fejérváry Imre. Később jöttek és más asztalnál foglaltak helyet: Kossuth Ferenc, Andrássy Gyula, Rakovszky István, Apponyi Albert, Batthyány Tivadar és még számos magyar politikus. Amikor Fejérváry meglátta a politikusokat, fölállt asztalától odaült hozzájuk és egész estén át ott ült náluk. Fél 10 órakor Polónyi kíséretében megjelent Wekerle is az étteremben és a politikusok asztalánál ült le. Vacsora után, fél 11-kor a vezető politikusok visszavonultak tanácskozásra. Tanácskozásuk fél 1-kor még tartott.

### A békehir hatása a tőzsdén.

A budapesti áru- és értéktőzsdén ma óriási izgalom és lármá volt. A bécsi tanácskozásokról érkező hírek megerősítették a békekilátásokat és mint a villanyfolyam futott keresztül a tőzsdén az a hír, hogy Wekerle Bécsbe utazik. A magyar hitelrészvényeket és a magyar koronajáradékokat ismét rohamosan vásárolták és bekövetkezett a mai napnak legkimagaslóbb tőzsdei eseménye: a négyszázalékos magyar koronajáradék elérte a 96.80 koronás árfolyamot.

Bécsből táviratozzák, hogy a szenzációs politikai események a bécsi tőzsdén is kedvezően éreztették hatásukat. Az előtőzsdén a magyar értékpapirokban jelentékeny forgalom fejlődött ki és az árfolyamuk rohamosan emelkedett.

### A béke forrása.

Igen jól értesült bécsi forrásból a következőket jelentik:

Hogy a békekötés ily gyorsan és ily váratlanul megtörtént, különösen egy főhercegnő befolyásának köszönhető. A főhercegnő ugyanis arra kérte a királyt,

hogy ne rendelje alá vallási aggályait politikai tekinteteknek. Hír szerint egyenesen a főhercegnő közbenjárásának tudandó be, hogy a király még egy utolsó kísérletet tett a válság megoldására.

### A szabadelvűpárt és a béke.

A szabadelvűpártot az utolsó két nap eseményei ugyancsak váratlanul érték. Most már minden párt az általános választói jog alapjára helyezkedett és a szabadelvűpárt még az új programjába sem vette fel ezt az alapvető kérdést. Már tegnap azonban szóba került, hogy a viszonyok kényszerítő hatalma alatt a szabadelvűpártnak is állást kell foglalni az általános választói jog mellett. Most Tisza István gróf Geszten időzik, de hívei az események felől állandóan informálják s valószínűleg a legközelebbi napokban Budapestre is érkezik, hogy pártja állásfoglalását előkészítse.

Tegnap Lukács László odanyilatkozott, hogy a helyzetben még sok tisztázni való kérdés van. Egy azonban bizonyos, hogy a király mindenkit, akit miniszternek ajánlanak neki, ki is fog nevezni, mert személyi averziója senki ellen nincsen. A szabadelvűpárt várható álláspontjáról így nyilatkozott:

— A szabadelvűpárt távol áll a békeakciótól és eddigelé semmi felhívás nem érkezett hozzá, hogy támogassa az esetleg eljövendő új alakulást. Ha ily irányú felhívás érkezne a szabadelvűpárthoz, úgy az bizonyára nem lenne eredménytelen. Egyébiránt a szabadelvűpárt semmi körülmények között nem fogja utját állni a békés kibontakozásnak, amely az országnak vissza fogja adni a parlamentarizmus áldásait s amely elhárítja rólunk az abszolutizmust. Bárki hozza is meg ezt a kibontakozást, a szabadelvűpárt nem fogja ellenségként fogadni.

### A néppárt akadékoskodik.

A Wekerle-kormány még nincs megalakítva, Wekerle még nem designált miniszterelnök és máris rendkívüli nehézségek torlódnak vállalkozása elé. Ezeket a nehézségeket a néppárt csinálja, amely Wekerlének tudvalevőleg nem tudja megbocsátani az egyházpolitikai javaslatokat.

Zichy Aladár gróf ma délelőtt telefonon beszélt Kossuthal és megkérdezte, hogyan lehetséges az, hogy Wekerle a designált miniszterelnök, holott a tegnapi tanácskozásokon nem volt másról szó, mint arról, hogy Darányi Ignác lesz az átmeneti kormány feje.

Kossuth erre azt válaszolta, hogy ő és Fejérváry Darányit ajánlották a királynak, de ő felsége határozottan azt az akaratát fejezte ki, hogy sulyt fektet arra, miszerint Wekerle legyen a miniszterelnök. Kossuth egyszersmind felkérte Zichyt, hogy jöjjön rögtön Bécsbe. Zichy eleget tett a meghívásnak és ugyanazzal a vonattal, amelylyel Wekerle negyed tizkor Bécsbe érkezett.

Rakovszky ma este sürgőnyt kapott a néppárttól, amelyet a néppárt valamennyi tagja és több függetlenségi politikus írt alá. A sürgönyben azt közölték, hogy Wekerle személyisége nem nyújt elég garanciát arra, hogy a koalíció programja megvalósítható és ezért Wekerle a koalíció szolidaritását veszélyezteti. A néppárt tagjainak nem szabad helyet foglalnia olyan kabinetben, amelynek élén Wekerle Sándor áll.

Rakovszky megmutatta a sürgőnyt Andrássynak, aki viszont Kossuthnak mondta el a tartalmát, amelyről Wekerle is tudomást szerzett.

Általában azt hiszik, hogy ezeket a nehézségeket el lehet hárítani, de nincs kizárva, hogy nem Wekerle lesz a miniszterelnök, hanem Széll Kálmán.

### A néppárt meghátrált.

A ma éjjeli tanácskozásoknak, amelyeknek főcélja a néppárt aggodalmának eloszlatása volt, eredményük volt. Éjjel egy órákor táviratozzák, hogy a tanácskozás még mindig tart. Azonban Zichy és Rakovszky a tárgyalás folyamán kijöttek Kossuth szobájából és tudomásukra adták a hírlapíróknak, hogy sikerült elsimítani a nehézségeket és Wekerle misszióját nem akadályozzák meg.

### Nemzeti radikálizmus, szociális tartalommal.

A N. H. Pr. estilapja *Megegyezés* cím alatt vezércikkben foglalkozik a mai béketárgyalásokkal és hangoztatja, hogy ha csak valami váratlan rendkívüli eset közbe nem jön, akkor a béke biztosítva van és a súlyos válság néhány óra alatt befejeződik. A parlamenti életben beállott zavarok megszűnnek, törvényes időn belül meg lesznek az új választások és létrejön a béke, amely nem megalázása a koronának.

A politikai viszonyoknak rendes mederbe való terelődésével oly változás előtt áll Magyarország, mely új történelmi korszakot nyit meg. Az általános titkos választói jogról szóló reform következtében új néprétegek fognak a parlamentbe jutni és a mostani arisztokrata uralom napjai meg vannak számlálva. Magyarország a múltban ezekkel az elemekkel sohasem számolt. Ezután a nemzeti radikálizmus gazdasági és szociális tartalmat fog kapni, ami nem marad hatás nélkül a pártok programjára és a pártoknak a koronához való viszonyára.

### Barabás ünneplése.

A függetlenségi párt legérdekesebb alakja most Barabás Béla. Mindenki hozzá-siet és melegen üdvözlö, de Barabás kijelentette, hogy nem tulajdonít magának semmi nagyobb érdemet, csak kötelességét teljesítette, amikor egy szerinte elfogadható béketerv megvalósításának útját egyengette. Feladatát — mondotta Barabás — ezzel befejeztem tekintem és még ma este hazamegyek Aradra, hogy kicsit kipihenjem magam.

— Maig sem hiszem — folytatta Barabás — hogy Méray-Horváth saját iniciatívájából jött hozzám, de hát ez a diplomatiszálás, amikor oly siker járt nyomában, nem róható meg.

## VÁROS ÉS MEGYE.

### Aradváros közgyűlése.

— A tárgysorozat. —

15. A tanács előterjeszti, hogy dr. Pényes Samu, Bacsó Lajos, Aradmegyei Takarékpénztár és Czettel Fülöp által emelt új épületek bérjöveldmeire a községi adómentesség megadassék. — 16. A belügyminiszter lotóvényje az árverési és árlejtési szabályrendelet módosítása iránt az iparvállalatoknál követendő eljárásra vonatkozólag hozott közgyűlési határozatra 17. Kotsis Lajos kérvénye az óvártéri városi tereknek egy alakítandó parket gyár részvénytársaság részére díjtalanul való átengedése,



községi adó és kövoztvam mentesség engedélyezése iránt. 18. Az aradi Fehér Kereszt egyesület kérvénye a Kossuth utca, a Vágóhid utca és az élővíz esatorna által határolt teleknek gyermekkorház céljaira való átengedése iránt. — 19. A tanács jelentése a régi temetőben levő hullák átszállítására, a sírboltok és sírkövek vitelére megállapított határidőnek 1906 évi április 30-ig való meghosszabbítása iránt. 20. U. az a régi temetőnek legelőül való berbeadása iránt tartott árverés eredményéről. 21. Ménési András és társai kérvénye a legeltetési díjak leszállítása iránt. 22. Fraenkel S. József felebezése a Hajó-utca 1. sz. telken felállítandó tűzifa telep elutasítására vonatkozó tanácsi határozat megváltoztatása iránt. 23. A tanács javaslata Nagy Kálmánnak a vámfelügyelői teendői végzéséért 600 korona jutalomdíj megszavazása tárgyában. — 24. Szecszák Mihály kérvénye a nagylegelődülöbéli 5. sz. 1 181/1100 hold föld bérletének meghosszabbítása iránt. — 25. Néczin György és társainak kérvénye Gaj külvárosban fa telek átengedése iránt. — 26. Ivanov János kérvénye a közlegelőbéli 21. sz. 6 hold föld bérletének meghosszabbítása tárgyában. — 27. A tanács jelentése az 1906—7. télen át szükséges tűzifa szállítása iránt tartott árlejtés eredményéről. — 28. U. az az Aradhegyaljai Szőlőgazdák Egyesületével a Baross parkban bérelt kioszk bérlete iránt kötött szerződés jóváhagyása tárgyában. — 29. A káptarmérnöki hivatal átirata a névnykisírieti állomásához a birkás dűlön keresztül vezető út kiépítése iránt. — 30. A tanács jelentése Csabai Albert és társival a Szarduk dűlőbéli 45 648/1100 hold föld bérlete iránt kötött szerződés, Cserián Györggyel a közlegelőbéli 30. és 44. sz. 5—5 hold föld és a közlegelőbéli 29. számú 6 644/1100 hold és Stefanov Mihályval a közlegelőbéli 17. és 50. számú 5—5 hold föld bérlete iránt kötött szerződésekre vezetett bérletmeghosszabbítási nyilatkozatok jóváhagyása tárgyában. — 31. A tanács jelentése Daniel Kálmán közgyám nyugdíjastársa iránt benyújtott kérvénye tárgyában. 32. A tanács előterjesztése az Hőtvös utcai vashidon átvezető vízvezeték csövek elhelyezési költségei tárgyában. 33. Pollak Sándor kérvénye a város részére építendő kőkeremencéért téglakészítésre 20 évi időre területnek díjmentesen való átengedése iránt.

## Öngyilkos aradi földbirtokos.

(Öngyilkosság miatt.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 6.

Ismét öngyilkos lett Aradon egy ember. Szorgalmas munkása volt a társadalomnak, de a folytonos munka megzavarta elméjét. Néhány hónappal ezelőtt teljes sötétség borult agyára és délután fél hétkor egy revolverdurranás jelezte a tragikus sors végét. Az öngyilkosság részleteiről tudósítunk az alábbiakban számol be:

A Kápolna-utca 20-ik számú házban játszódott le a tragédia. *Bikari Lukács* György, a ház tulajdonosa a szomorú történet főszereplője. Szorgalommal, önjeléből vagyont gyűjtött, házat és földbirtokot szerzett s mikor már jólétbe jutatta családját, súlyosan megbetegedett. Veszélyes gyóbántalmak kínozták, amelyekből az orvosi tudomány nem tudta megszabadítani. Végül teljesen elborult elméje és mint élőhalottat ápolta családjá.

Amellett gyöttrő fájdalmak sem enyhültek. Ez a körülmény az időnkint világosan gondolkodni tudó emberben az öngyilkosság gondolatát érlelte meg. Tegnap egy hét milliméteres buldogrevolvert vásárolt, de szándékát nem hajthatta végre, mivel felesége megtalálta nála a fegyvert és gondosan elzárta előle.

Az öngyilkosság azonban rögeszméjévé vált Lukácsnak. Felesége és tizenöt esztendő Margit leánya loolvasták ezt az arcáról; épen ezert állandóan körülötte voltak és minden lépése felett őrködtek. Lukács folytonosan járt-kelt a szobában s kutatott az eldugott revolver után. A fegyvert véletlenül megtalálta, villámgyorsan zsebébe rejtette, anélkül, hogy a vele egy szobában levő leánya ezt észrevette volna.

Azután rákönykölve egy székre, hirtelen elhatározással kirántotta revolverét és *felbaltotta magát*.

A golyó halálra sebezte. A szerencsétlen ember szó nélkül összerogyott nyomban meghalt. Leánya rémülten szaladt ki a szobából és segítségért kiáltott. A házbellek az öngyilkosságról először a szomszédos tűzörséget értesítették, amely az esetet azonnal tudatta a rendőrséggel, ahonnan *Tisch Mór* dr. ügyeletes orvos és *Hoffmann Győző* rendőrtiszt mentek ki a helyszínre. Az orvos már csak a beállott halált állapíthatta meg, mivel azonban Lukács nyilvánvalóan öngyilkossággal vetett véget életének, a főboncolást szükségtelennak tartotta.

A rendőrség átkutatta a szerencsétlen ember zsebeit, amelyekben két névjegyet találtak. A kuszált vonásokkal papírra vetett néhány sor hűen tükrözi vissza az öngyilkos elméleti állapotát. Az egyik névjegyen ez állott:

„A ruháimat adjátok Sándornak. Vigyázzatok az általam gyűjtött vagyonomra. A kriptát gondozzátok.”

A másik névjegyre ezeket írta:

„Izidor élete egy pere volt. Bennem csak egy hiba van, Farkas annak öt nagy hibája van.”

A halottat holnap délután temetik el a felső temetőben.

## Hajnóczi és László szabadlábán.

(A püspök botrányára.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, április 6.

A *Bubics Zeigmond* kassai püspök körül forgó bűnpörben ma feltűnést keltő, de olyan fordulattal állott be, amelyet előre lehetett látni. A kir. tábla ugyanis határozatot hozott a vád két foglyának, *László Fülöp* műkereskedőnek és *Hajnóczi József*nek a szabadlábba helyezése kérdésében s ez a határozat a panasz jogos voltát szinte egészen lerontja.

Néhány nap előtt a vizsgálóbíró, amint ismeretes, a terheltet szabadonbocsátását rendelte el, mivel az volt a nézete, hogy nem forog fenn semmiféle bűncselekmény. Utóbb a törvényszék vádtaése megváltoztatta ezt a végzést, amennyiben kimondta, hogy csak úgy engedi a két foglyot szabadon, ha kauciót adnak és pedig *László 50.000*, *Hajnóczi 15.000* koronát.

A védelem meglebbezvéen ezt a határozatot, a kir. tábla elé került a kérdés s itt elsősorban annak a tisztázását találták helyénvalónak: csakugyan panaszt tett-e *Bubics püspök*, illetőleg adott-e ennek megtételére a jogtanácsosának direkt utasítást? A kapott felhívásra *Hets* ügyvéd tegnap bemutatta a nyert írásos meghatalmazást, de ugyanekkor *Várkonyi Oszkár* dr. is bemutatott, a terheltet ártatlanságát bizonyítandó, két okiratot. Két távirat egy-két *Bubics* intézte *Lászlóhoz* a 45.000 koronás tartozás dolgában. A távirat így hangzik:

— Sajnálom, hogy az ön által engedélyezett utolsó terminus is lejárt. A napokban okvetlen Pesten leszek, látogasson meg a Bristolban.

A másik táviratot *Bubics* *Hajnóczihoz* intézte:

— Igen restellem, hogy ígérete dacára a pénzt nem tudta megszerezni s így annak a kapzsi *Lászlónak* nem fizethettem.

Ezzel a két távirattal azt igazolta a védő, hogy *Bubics* csakugyan elismerte *Lászlóval* szemben fennálló tartozását.

A hitelezői viszony ezekkel is szemmel láthatóan bizonyítva lévén, a tábla ma tartott zárt ülésében, *Rák* bíró előadása alapján akként döntött, hogy úgy *Lászlót*, mint *Hajnóczit*

szabadon bocsátja minden kaució nélkül, mert bármiféle bűncselekmény létezése még csak valószínűsítés sincs. A védő kérésére a tábla végzését rövid uton átküldték az alkotmány-utcai törvényházba, amelynek fogházát *László* és *Hajnóczi* déltájt már el is hagyták.

## Egy új Pálmay-affér.

(A diva és az impresszárió.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 6.

*Newyork*-ból írják, hogy nagy megnyugvással volt a newyorki magyarságra, hogy a híres báró ur, akinek *Pálmay Ika* oly hiszékenyen került a csapdájába, nem magyar. De alig, hogy elültek a „báró *Ssefeld*“-féle botrány hullámai — akadt egy magyar szőlőhámos is, aki a hiszékeny divát behálózta és „becsapta.” Egy nagy botrány előre kiesztelt szenecirozásával pert indított *Pálmay Ika* ellen kétezzer dollár kártérítési összeg erejéig.

A neve *Ludvig Lessing-Bolgár*. Talán ott-hen már az idő némileg ráborította a feledés fátyolát *Bolgár Lajos* urra. Néhány hónappal ezelőtt érkezett *Bolgár Lessing* Amerikába, mint „a német császár kiküldöttje a portsmouthi békére” (1) és hihetetlen lelki nyugalommal fogadta az óvációkat. Megérkezése napján egy pár könnyen hívő hazánkfi még banketett is rendezett a tiszteletére, de rövidesen bebizonyult, hogy a „császári kiküldött” sorra pumpolta tiszteletét. *Bolgár Lessing* ur ekkor elkezdett „dolgozni.”

Ekkor határozta el magát arra, hogy főlcsep impresszárióknak, még pedig *Pálmay Ika* impresszáriójának, beutazza vele az Egyesült-Államokat és vagyont gyűjt. *Pálmay* sohasem látta *Bolgárt* és azt mondja, hogy nagyobb bizalommal még egy impresszáriója iránt sem viseltetett, mert *Bolgár* elutadta vele hitetni, hogy ő mindig a legsikeresebb hangversenyeket rendezte és hogy ő író, hírlapíró, költő és manager egy személyben, aki már beutazta az egész világot. A grófné hitt és megkötötte vele a szerződést. Másnap egy magyar jelmezes-bálon, a melynek hangversenyén *Pálmay Ika* egy ének számmal szerepelt, a grófné néhány magyar ismerősével egy páholyban ült, amikor megjelent *Lessing Bolgár* és titokzatosan néhány szót sugott a grófné fülébe, azután ismét távozott. *Pálmay* egyrészt meglepődve, hogy az impresszárió még nem utazott el, másrészt pedig hatása alatt azoknak a felvilágosításoknak, amelyeket barátaitól új impresszáriója személye felől kapott, felhívatt arógtón *Bolgárt* és a leghatározottabban visszakövetelte tőle a szerződést.

*Ludvig Lessing-Bolgárnak* nyert ügye volt. Mert csak ezt akarta ő és semmi mást. Esze ágában sem volt ő neki *Pálmay Ika*t hangversenykörútra vinni, esze ágában sem volt neki elutazni. A stikli sikerült. Amikor egy magyar uriember a *Pálmay* megbízásából egy bizonyos összegű pénzt ajánlott neki a szerződésért, nyugodtan mondotta: „Hova gondol, kérem? Ennyiért? Szó sincs róla! Hiszen nekem élni kell!” A szerződést nem adta vissza, a felajánlott pénzt nem akarta elfogadni, hát kapott egyebet: — hatalmas verést e y jelenlevő magyar uriembertől. Szomorú vége lett volna *Lessing-Bolgárnak*, ha a rendőrök el nem vezeték őt erről a neki örökké emlékezetes jelmezbáloról.

Harmadnap levél érkezett *Pálmayhoz*, a melyben *Bolgár* 500 dollárt kér a grófnétól és ezért az összegért eláti a pertől. Nem irhatott mindjárt a jelmezbál után, mert két napig ágyban fekvő beteg volt, a bálon kapott ütlegek miatt, amelyeket a grófné miatt szenvedett el. Mindezek dacára *Pálmay Ika* szíve nem esett

meg rajta és nem is felelt a levélre. Les-ing-Bolgár aztán még próbált mindenféle uton-módon pénzt zsarolni Pálmay Iktól és miután ez nem ment, beperelte a grófnőt 2000 dollár erejéig szerződészegés miatt.

Pálmay Ilka ezt az újabb ügyét Csabó Mór dr. newyorki jónévű magyar ügyvédnek adta át. Munkájában önfeláldozóan fog neki segíteni a newyorki magyarság, már csak azért is, hogy elejét vegyék Pálmay esetleges ismételt meghurcoltatásának és megvédjék a könnyen hívó divát esetleges újabb szélhámós üzelmek ellen.

## IRODALOM ES MŰVESZET.

### A színház műsora:

Szombat: Anyegin, opera. (Páratlan bérlet.)  
Vasárnap: Délután: Robinson Crusoe, tündéregge. Este: A koldusgróf, operett. (Páros bérlet.)

### Anyegin.

— Bemutató előadás. —

Szörnyen nagyra vagyunk az aradi zenével. Ha vidéki zeneletről van szó, szeretünk beszélni és még inkább beszélni magunkról. Büszkek vagyunk fejlett műgányunkra és szeretjük a világgal elhitetni, hogy Kárpátoktól az Adriáig nem találátni zenelag intelligensbb várost Aradnál.

Nos, a mai bemutató mintha lefaragott volna valamit ebből a túltengő önértetből. A mai estén is rajta volt a „páros és páratlan” átkos bélyege. Üres padosok és ásitó párolyok előtt ment Tschaikowsky-nak, a jeles orosz zeneszerzőnek híres operája. É: ez nálunk, helyesebben mivelünk történt, avik minden színházi jelentésben büszkén reklamáljuk magunknak az opera előadásokat. De mit ér a színházi bizottság, mit az igazgató minden buzgózkodása, ha a közönség közönyébe ful a bemutatója oly operának, mint Anyegin melyre oly sok gondot fordít színész, karmester, rendező és mindahány.

Jó hogy a nézőtér szűrkésége nem befolyásolta a szereplőket. Az előadás sok dicséretet érdemel. A címszeropben Ladislay hangja ma jól érvényesült. Lenszkyt a vendég Pichter énekelte tisztán csengő hanggal. Tajána szerepében Kapossy Józsa jeleskedett; különösen a második felvonás levéljelenetét énekelte melegen és sok bensőséggel. Fenyvessy Margit O gája ugy ének, mint jáék tekintetében igazi operai nívón állott; fényesen sikerült első felvonásbeli áriája. Uyanancak szépen összevágott az aratók dala, amiért a kort illeti a dicsőség. A karmester elismerésre méltó munkát végzett. A rendezés és díszletek szakavatott gondra vallanak.

Prohászka László dr.

\* Helyáremelés a Márkus estékre. A város színházi bizottsága ma déle őtt Instibórs Kálmán polgármester elnökiesével ülést tartott, amelyen Szendrey Mihály színházigazgatónak azon kérelmét tárgyalták, hogy Márkus Emma vendégszereplése alkalmával engedélyeztessék neki a helyáraknak harminc százalékkal való fel-emelése. Edvi-Ilés László a kérelem teljesítése ellen szólt, mert a közönség elégté támogaja a színházat és nincsen elfogadható ok arra, hogy éppen a színházi év végén megsarcolják a publikumot. Iyen értelemben szólt Múlek Lajos dr. is. Tolnai Janos dr. pár fogásába vette az igazgató kérelmét és a zal érveit, hogy ha a Treuille féle vendégszereplés alkalmával száz százalékkal emelték fel a helyárakat, ugy az igazgató mostani kérelme annál inkább jogosult. A bizottság Szendrey igazgató kérelmének szótöbbséggel helyt adott. Ugy-

szintén elfogadták, a színház új bérleti rendszerét, az A. B. C. rendszert, mely ilyképen a jövő szezonban már életbe lép.

\* Az aradi zene-konzervatorium április 7 én, szombaton tartandó házi estélyének műsora: 1. Löw: „Polonaise” zongorán, Messer Ella. Messer Pircska. 2. Spies: „Hangverseny” hegedűn Örfi Sándor 3. Schumann: a) „A vig földmives”, b) „Mikulás” zong. Fényes Pista 4. Frietsche: „Le petit Berriot” hegedűn Lengyel László. 5. a) Theme: „Simple avenue” zong. Goulieb Adél, b) Godard: „Danse d'étoiles” zong. Szondy Irén 6. Schumann: „Hold világ” gord. Dömötör László, zongorán Hermann Ella 7. Gaal: „Magyar ábránd” zong. Reuss Lenke. 8. Tschalkowsky: „Hármas” zongora Dömötör Margit, hegedű Fischer István, gordonka Bayer Leo 9. Alárd: „Faust ábránd” hegedűn Weit Magda 10. Székely: „Impromptu” zongorán Kruppa Katica. 11. Svendsen: „Romance” hegedűn Faragó Tibor 12. a) Popper: „Chanson triste” gord. Goldzieher Pál, b) Popper: „Polonaise 14 mű” gord Goldzieher Pál. 13. Liszt: Tarantella (Venezia e Napoli) zong. Ebeczky Gabriella. 14. Hubay: „Hejre Kati” hegedűn Bayer Emil 15. Braga: „Szerenád” énekli Papp Leontina, gordonkán kíséri Goldzieher Pál. Kezdeté este 8 órakor. Kizárólag a konzervatorium növendékeinek szülei látogathaják a házi-estélyeket, idegenek csak az igazgatóság engedélyével. Belépődíj nincsen.

## A milánói motoros ut.

(Végei előtt.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése. —

Arad, április 6.

Hétlőn reggel hat órakor robogott ki az aradi pályaudvarról az a benzín elektromos motorkocsi, a mely a Weitzer-féle-waggon-gyárban készült a milánói világkiállításra. A hetven lőerejű motorkocsi tudvalevőleg a maga kerekeln és hajtoerejével teszi meg az utat a magyar és az osztrák államvasutak, a déli vasut és az olasz vasutak vonalain.

A remekbe készült, elegáns motorkocsi utba ejtette Bécsbe is. A császárvárosban a kifogástalan szerkezetű gépnek tömérdek bámulója akadt. Valósággal csodájára jártak az alatt az idő alatt, amíg a villámgyors kocsi tovább nem robogott. Laktusok, szakértők egyaránt tetszőiknek adtak kifejezést a magyar gyárban készült kocsi felét.

A motoros tegnap indult el Bécsből. Az itt rá várakozó nehéz próbát fényesen állotta ki. A Semmeringen ugyanis, amelynek nagy emelkedése és merész hajtsái vannak, könnyedén ha adt át. A kocsi-ban számos bécsi hírlap-író foglalt helyet, avik táviratokban számolnak be az ut egyes fazisairól. A kocsi frént minden állomáson orlási volt az érdeklődés és a bécsi lapok azt írják, hogy az aradi motorkocsi a milánói kiállítás legérdekesebb tárgya lesz.

A rendes kísérő személyzetben, a motorvezetőn, gépészen és egy műlakotoson kívül Sármezey Endre, az Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak főfelügyelője, Zinner Béla főmérnök, Müller Gyula, a gyár műszaki igazgatója és Devoss Ferenc műszaki hivatalnok mentek el az érdekes utra. Sármezey ma déiben táviratot küldött az Acsev. igazgató-ágának, amelyben azt jelenti, hogy csak kétszáz kilométer ut választja el őket Milánótól. A távirat szerint a motoros az eddigi állomásokat a menetrendben meghatározott időpont hajszámi pontos beartásával érte el és a hosszú utat a menetrend szerinti betartásával futotta meg. Ez a körülmény annál inkább érdekesebb, mivel az olasz vasutak következetesen késni szoktak.

Az aradiak holnap reggel érkeznek Milánoba, ahol a kiállítás vezetője részéről fényes fogadtásban lesz részük. Ezután elhelyezik a motort a már kijelölt ponton, ahol olzonyára sok bámulója akad a magyar gyár-  
ipar termékének.

## Suttogás közben.

★

### Amor hálójában.

Szól a krónika egy felette érdekes, részleteiben szörnyen diszkrét, igen csiklandós, végeredményében pedig ravasz és kényes históriáról, melynek szereplői két kalandra vadászó, gyönyörökre vágyó debreceni katona isz: és egy nem csupán az uniformisért rajongó csinos, fess, kívánatos, a követelményeknek tulságosan megfelelő nőcske, a szabad szerelem hímes mezejének egy bujaságban pompázó, csábító virága.

Történt az eset hetekkel ezelőtt. Egy csöndes, langyos este X. főhadnagy és Y. hadnagy, — akik igen jó barátok — a vasuti állomás környékén megismerkedtek egy feltűnő viselkedésű német nővel, akinek — minthogy nem volt ellene kifogása — lovagjaul szegődtek. Majd pedig bekisérve őt a városba, a lovagiaság szabályai szerint megínvi állak közös lakásukra, biztosítva arról, hogy ott igen, igen kellemesen fogja érezni magát. A hölgynek ez iránt nem is volt, de nem is lehetett semmi kétsége és ellenkezés nélkül elfogadta az ajánlatot. Nemes egyszerűséggel beköltözött hozzájuk és pedig nem is rövid időre.

Dehát hiába, mindennek van kezdete is, meg vége is. El kellett érkezni az időnek, amikor Jurancic Gestl Eugénia — ez a nő neve — távozni volt kénytelen a puha, meleg fészekből. A lovagjai utoljára mégis ráuntak és közös megállapodással kiadták az utját.

Többszöri halasztgatás után tegnapi volt kitűzve távozásának ideje. El is utazott az éjjel 11 órakor induló vonattal Budapest felé. A katonatisztekől még délelőtt elbucszott, a lakásról azonban csak estefelé távozott. A tiszték délután nem tartózkodtak otthon, csak késő este tértek haza, amikor megelégedetten konstataáltak, hogy madame Jurancic Gestl Eugénia elvonult. Ugyanekkor azonban meglepetve látták, hogy a szobában levő szekrény fel van törve és a néhány nap előtt ott elhelyezett 1500 korona éitűnt. Kedvelt barátójuk az utolsó napon felhasználva távollétüket, meglepte őket.

Rögtön jelentést tettek az esetről a rendőrségnek, amely haladéktalanul intézkedett madame Jurancic elfogatása iránt. A bájos hölgy a két katonaiszt előtt hol nyelvmesternőnek, hol pedig zongoratanárnőnek adta ki magát. Elutazása előtt Berlin, Bécs, Budapest, Arad vagy Szabadka városokat emlegette. A rendőrség mind az öt városba sürgőnyözött letartóztatása iránt.

## Harisnyakötő-gyár Aradon.

(Az iparpártoló akció eredménye.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától —

Arad, április 6.

Azok a komoly és céltudatos törekvések, amelyek Aradváros gazdasági életének föllendítésére, gyáripárunknak az osztráktól való függetlenítésére irányulnak, mind szöb és nagyobb sikerrel bizatnak. Nap-nap után újabb és anynyira érett gyáralapítási tervek merülnek föl, hogy a legszebb reményekkel nézhetünk a jövőre elé, — különösen most, amikor a magyar ipar támogatására megindult akció mind szélesebb hullámokat ver s a társadalom minden rétegében felkelti az ipari élet iránti érdeklődést.

A legutóbbi hónapokban egymásután került napirendre a Benoid-gázgyár, a örggyár, a parketgyár és a pezsgőgyár ügye, melyekhez most újbban egy igen életrevaló iparvállalat megalakításán fáradozik egyik aradi kereskedő cég.

Ez az iparvállalat egy Aradon felállítandó harisnyakötő és festő gyár lenne. A tervet



Műns Márton és társa aradi kereskedők vetették fel, olyanformán, hogy a gyárat részvény-társasági alapon akarják felállítani. A telep körülbelül olyan nagyságu lenne, mint a gyulaf gyárá s készítményei is körülbelül olyanok volnának, mint a gyulaf. Természetes, hogy a vállalat üzemében csakis hazai anyagot dolgoznának fel, amelyet a Rózsahegyi forró és szővőgyár szállítana Aradra.

A terv annál érdekesebb és méltánylandóbb, mert a statisztikai kimutatások szerint évente csupán harisnyákért huszonnégy millió korona magyar pénz vándorol Ausztriába. Ennek az összegnek egy része most magyar földön maradna, mert a gyárat úgy tervezik, hogy ott mindenféle mintájú és minőségű férfi-, női- és gyermekharisnyákat előállíthassanak. A vállalat tervezői már a részvényjegyzésre való felhívás megszervezésén és a prospektus összeállításán dolgoznak, ami azt jelenti, hogy már a közel jövőben számíthatni a terv kivételére.

Aradváros törvényhatósága az ismeretes közgyűlési határozat alapján minden valószínűség szerint teljesen ingyenes telekkel és adókedvezményekkel fog a vállalat létesíthetőségéhez hozzájárulni. Azt a kérvényt, amelyben ezen kedvezményeket kéri a gyár tervezői, már a legközelebbi napokban be is nyújtják a város tanácsához.

## HIREK.

### Méray-Horváth.

Arad, április 6.

Izgatottan és bámészan várakozik az ország, hogy a politikai színpad nehéz vasfüggönyét mikor húzzák föl újból és hogy az ünnepeit hősök által játszandó új fölvonás a megoldást találja-e a közönség elé?

A színjátzó hősök neveit visszahangozza az óriási nézőtér, amelyet égbenyuló hegyek határolnak s amelyen egy szebb jövőre vágyakozó néptömeg álmódja a hősök dicsőségét és rajongva hirdeti bölcsességüket. A színjátzó hősök neveit nyomtatja le sok millió ujság és mondja minden ajak, amely legtöbbször az ő neveiknek hangoztatására nyílik ki a mostani napokban. Érdekesek ezek a hősök: tőlük vár mindenki mindent. Hiszen a színházban a színészek általánosan előtérben. A szerző, a rendező a közönség előtt hátrább van a sorban. Azokra ki sem gondol, amikor a népszerű színjátzók mozgását sejtik a függöny mögött s amikor epedve várja mindenki, hogy a piros ajkak bölcs szavakat hangoztatnak. Mily szépeket mondott a színész s milyen szépen mondta — kiált föl a közönség —: és nem érzi, hogy a színész a szerző szavait ismételi, hogy az elmondás, a megértés módja sem az övé, hanem a rendezőé.

A nagy politikai színjátékban is így marad homályban a „rendező”, meg a szerző neve. Ime, ezuttal is előtérben áll a hősök neve és az íróról, aki a gondolatokat adta, a rendezőről, aki a kifejezési módokat megtalálta, alig beszél valaki. Pedig hát a hősknél nagyobb szerep jut nekik, akik a megoldás módját megtalálták s akiké a gondolat, az eszme és maga a tulajdonképpeni kivitel.

Lám, Méray-Horváth Károly nevére csak egy-két szóban emlékeznek meg ma is, amikor megtalálta magának a kibontakozásnak a módját és rendezte azt az érdekes színjátékot, amely egyelőre még csak a függöny mögött folyik. S vajjon Méray-Horváth nevét hányan fogják megtanulni az országban? A külföldön mindenki tudja felőle, hogy a legképzettebb bölcselők és szociológusok egyike, nálunk meg csak akként emlékeznek meg róla, hogy szerkesztett egy haladópárti lapot, amelyet a koalíció agyonhallgatott. Méray-Horváth Károlyról ki tudja, hogy a legképzettebb, legvilágosabb és legalaposabb magyar elmék egyike, akinek súlyos politikai gondolatai szoktak lenni? Senki sem tudja, mert nálunk a gondolkodó, a tudós, az író, a szociológus mind senki és semmi a legnagyobb nyilvánosság: a politikus mellett. Barabás Béla nevét, aki pedig csak szállást adott, szobát ajánlott fel a tárgyalások számára, milliószorosan hangoztatja viszont az ország, de az Aradon megbénult félkezű ujságíróról, Méray-Horváthról az ördög sem emlékezik meg.

A ma története ime így játszódik le szemeink előtt hamis világításban, álszereplőkkel. Az alkotók, a gondolatadók neveit ritkán jegyzi föl a történelem. Azok a feledéséi maradnak. A világtörténelem primadonnáinak neveit harsogja a világ, amely hamisan lát és felszínesen értékel. A mikor ezt látjuk, akkor érezzük csak a történelem hazugságát. A jelen szereplőit is más módon szemléljük, mint kellene; hogyan láthatnók a multakét? Ma is Polónyi a hős Méray-Horváth helyett s ki tudná akkor, hogy valójában ki is cselekedte a multak nagy férfainak hatalmas tetteit? Más az érvényesülés és más a tehetség. Szép alakkal hős színésznek megy az ember, tudással meg rendezőnek. Nagy névvel vezér lesz az ember, szép hanggal politikus, észszel meg kis ujságíró, szürke író, aki alkot, cselekszik, dolgozik, de nesztele nélkül, mint a közéletnek afféle Moisanó Mártája, aki lábujjhegyen járt, mint a szürke egérke. Csak a dorombolókat és a tülekedőket veszik ma észre, a szerényeket nem.

A méhek dolgoznak — és a tejfölt a torkosok szedik le. Ez a világ rendje.

— **Vészi lemondott.** *Budapestről* táviratozzák: Mint hírlík, *Vészi* József miniszteri tanácsos, a miniszterelnökségi sajtóiroda vezetője ma lemondott állásáról és arra kérte *Márffy* Albin miniszterelnöki államtitkárt, hogy a sajtóiroda provizorikus vezetésével bizza meg *Barát* Armin kir. tanácsos sajtótudósítót. *Márffy* azonban kijelentette hogy azt nem teheti, mert *Klein* Odón miniszteri osztálytanácsos rangban idősebb tisztviselő és neki kell átvennie a sajtóiroda vezetését.

— **A dán király és Sopron városa.** *Sopronból* táviratozzák: Lujza szomburg-ippel hercegnő elhunyt a mából a polgármester és a tanács részvételtáviratot intézett a dán királyhoz.

A dán király ma a következő táviratot intézte a polgármesterhez:

„Mélyen megindított az ön és Sopron város részvéte. Fogadják érte szívvel jövő köszönetemet. Leányomnak csak boldog napjai voltak Sopronban melynek lakói mindig barátságos érdeklődéssel viseltettek irántam.”

— **Hazajött! Hazajött!** *Budapesti* tudósítónk táviratozza: *Zichy* Jenő gróf, aki megrendült egészségi állapotának helyreállítása végett pár hónappal ezelőtt Afrikába utazott ma visszaérkezett *Budapestre*. Utolsó állomása Abbázia volt, ahol hajóra ült és hat napi és hat éjjeli szakadatlan utazás után érkezett haza. Afrika meleg légköre jó hatással volt a gróf egészségi állapotára és a nyugalom is jót tett neki.

— **A békeszivarek.** Itt a béke, itt a béke. Az utcán, a kávéházakban, az üzletekben ez most az egyetlen beszéd tárgy. Beütött a békeláz: mindenki vig, mindenkinek az arcáról valami nagy megkönnyebbülés sugárzik le. A békeláz azonban igen ártatlan láz: rossz nepokat feledtető és szebb jövővel biztató. Az általános békehangulatban ma kedves jelenet játszódott le a vármegye állandó választmányának ülésén, ahol *Vásá helyi* Béla főispán elnökölt. A jelenlevők természetesen a politikai viszonyokban beállott kedvező fordulatról és a békéről beszélgettek. A koalíciós és erősen ellenzéki hangulatú bizottsági tagok örvendve konstataáltak, hogy a Fejérváry kormány megy, hogy visszatérnek a rendes állapotok és hogy a törvényhatóságokban is helyre áll a régi rend. A beszélgetésbe egyszerre beleszólt *Vásá helyi* Béla is:

— Ejnye no, ezt a békét legalább is egy békelakomával kellene megünnepelni! Mivel azonban most nincs alkalom, talán szívünk el egy békeszivart!

Azzal körülkinálta a bizottsági tagokat szivarral, és azok rágyújtottak. A nemrég még ellenséges érületű emberek vidám beszélgetésbe elegyedtek *Vásá helyi*vel, aki vigan mondogatta:

— Már csak azért is szívvel örülök a dolognak, mert most lethagynám ezt az állást, amelyet csak a szomeru viszonyokra való tekintettel vállaltam el, csak hogy megyémet és szülővárosomat megkíméljem azoktól a kellemetlenségektől, amelyek más törvényhatóságokat értek. Most visszavonulok közgazdasági tevékenységemhez!

Itt a béke! Hány ellen-ég békül ki, hány ellentét simu el rövid pár nap alatt! Bzony, jöhetett volna e-öb- i-!

— **Nyakszirtmeredés Bácsban.** Egy pár napja nyugtalanító hírek keringenek Bácsban a nyakszirtmeredésről. Tényleg előfordult nyakszirtmeredés a lakosság, de a katonaság körében is. Összesen 18 nyakszirtmeredés fordult elő, amely közül 4 halállal végződött. A polgárság köréből 12 esetet jelentettek. A kevés esetből látszik, hogy a nyakszirtmeredés eddig csak szörványosan fordult elő. A hatóság minden óvatosságot megtett.

— **Egy párbajért négy havi várfogság.** Érdekes bírósági tárgyalás volt tegnap Boroszlóban, mint onnan jelentik. *Beseler* Károly törvényszéki jegyző állott a bíróság előtt, aki fia *Beseler igazságügyminiszternek*. Az volt a bűne, hogy — pisztolypárbajt vívott a mult év november 26-án az oswitzi erdőben *Grunov* Walter mérnökkel. Noha a párbaj vértelen volt, a bíróság mégis nagyon szigoruan ítélte. Az igazságügyminiszter fiát négy hónapi, ellenfelét, a mérnököt pedig három és fél hónapi várfogságra ítélték.

— **Le az orfeummal!** A belügyminiszter leiratot intézett az összes törvényhatóságokhoz, így Arad városához is, az idegenajku külföldi művészek szereplése ügyében. A miniszter kijelenti, hogy tudomására jött az a körülmény, hogy külföldi művészek fölléptek a törvényhatóságok saját hatáskörükben engedélyezik. Mint-hogy ez egy már régebben kiadott belügyminiszteri rendelettel ellentétes, fő hívja a miniszter a törvényhatóságokat, hogy ezután szigorúan ragaszkodjanak az említett miniszteri rendelethez és minden egyes esetben a miniszter előterjesztésére az ezirányú kérelmeket. A miniszternek ez az intézkedése, amely tudvalevőleg a német nyelvű *brillians ellen irányul eredetileg*, ez alkalommal is a magyar művészeket veszi oltalmába, amennyiben legalább is megnehezíti a külföldi művészeknek Magyarországon való szereplését. A miniszteri rendelet ma érkezett le Arad városához.

— **Királysértési pör egy megye törvényhatósága ellen.** Hajdúvármegye törvényhatósága március havában tartott közgyűlésén elfogadta Brassay Károly indítványát, amelynek lényege tiltakozás volt a kormány tényei ellen és a választás kiírásával kapcsolatban a királyi esküőről is megemlékezett. *Párady Sándor* királyi ügyész ezért a törvényhatóság összes tagjai ellen vádindítványt adott be *királysértés* címén. *Hoffmann József* vizsgálóbíró megindította a vizsgálatot.

— **Sima Ferencné hazajött.** Sima Ferencnek, a szerencsétlen véget ért szentesi népezernek a felesége tudvalevően két év előtt a férje után kiment Amerikába. Magával vitte két fiát és *Juliska* nevű leányát is. A sok viszontagságon keresztülment asszony férje halála után nem birt Amerikában megmaradni. Egy ideig az örülésgig ideges *Hegy Antal* plébánosnál tartózkodott a család, de nemsokára összeveszték és távoznok kellett a háztól. *Simánának* ezután nem volt irigylésre méltó sorsa Amerikában. Ezt azokból a levelekből következtetjük, amelyeket *Csongrádra* írt egy ottani segédlelkésznek. A leveleiben sokat panaszkodott a szűkevény páterre is, aki rutul rászedte. Az amerikai életet végképen meggyűlölte a nép ribun özvegye és elhatározta, hogy visszautazik hazájába. A napokban a *Kelambá* hajón megérkezett *Fiumába*, onnét pedig Budapestre utazott leányával együtt. A napokban hazra, Szentesre utazik. A boldogtalan özvegy teljes szegénységben tér vissza oda, ahol hajdan fejedelmi élete volt.

— **Az aradi csendőrszárny új beosztása.** Az aradi csendőrszárnyparancsnokság eddig a Szegeden székelő második számú csendőrkerületi parancsnoksághoz tartozott, mint ennek hatodik szárnya. Most mint Budapestről jelentik, *Pap Béla* honvédelmi miniszter rendelete folytán az aradi szárnyat a budapesti parancsnokság felügyelete alá fogják helyezni.

— **Tűz. A hó 3-án Világoson** legett *Szűcs Tódor* nádfedelű lakóháza. A házban lévő ifj. *Martin Miklós* tulajdonát képező zsákok és ponyvák szintén a tűz martalékává lettek. A kár kileresztáz korona.

— **Utonállás az arad pankotal uton.** *Pável György* és *Ferenc* nevű fia a hó 13-án az Aradról Pankotára vezető uton megtámadták

*Tell Juon* és *Terbina Juon* fuvarosokat és elvették tőlük négy korona nyolcvan fillér pénzüket. Az utonállót a világosi esendőség elfogta.

— **A városi adólisták fizetésemelése.** A város pénzügyi bizottsága ma tárgyalta az adólisták szon kérelmét, hogy eddigi ezerháromszáz korona fizetésük a segédlisták fizetési skálája szerint, ezernégyszáz koronára emeltesék fel. A kérvényben *Ált János* és *Társai* előadják, hogy az eddigi állapot arra vezetett, hogy a keilőleg begyakorolt adólisták a fizetési többlet miatt segédlistai állásokra választottak meg és úgy az adóügyi osztály feyton új emberekkel kénytelen kísérletezni. A fizetési többlet mindössze kilencszázhusz koronát tesz ki, amely összeget a kérvényezők a rendkívüli kiadásokba felvett összegből kéri előirányozni. A bizottság egyhangulag teljesítendőnek vélte az adólisták kérelmét.

— **Pályázat külföldi tanulmányut szándékára.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara a kereskedelemügyi miniszter megozrásából a következő pályázati közlést hozza nyilvánosságra: A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank által 1892. évben alapított 200 000 koronás külföldi tanulmányut szánt szándékára 4% / 2 os kamata, vagyis összesen 1850 korona az alapítólévi értelmében ezuttal kereskedelmi akadémiát, vagy felső keresk. iskolát kiváló eredménnyel végzett egyén részére adandó ki. Az ösztöndíj elnyerése iránt folyamodhatnak oly ifjak, kik valamely hazai kereskedelmi akadémiát, vagy felső kereskedelmi iskolát jeles eredménnyel végeztek, mely körülmény érettségi bizonyítvánnyal igazolandó. A folyamodványon megjelendő azon a kivitei kereskedelem körébe tartozó speciális ismeret, melynek elsajátítása, vagy kibővítése végett az illető tanulmányut megtonni szándékozik. Felmuttendő folyamodonak eddigi gyakorlati működése, továbbá nyelvismerete és a tervezett tanulmányut-programja és időtartama. Végül megemlítendő, hogy folyamodó mikép véli szerzett ismeretét és tapasztalatait tanulmányutja befejeztével itthon értékesíthetni. Ugy pályázó, ki jeles iskolai képzettség mellett az elsajátított speciális ismeretek körében már elméleti, vagy gyakorlati irányba tanulmányokra hivatkozhatik, s ezt igazolni képes, valamint keilő nyelvismeretekkel is bír, az ösztöndíj odaítélésénél előnyben fog részesíttetni. A pályanyertes tanulmányutjáról hozzám jelentést tenni tartozik. A fentiek li gyermebevételével készitendő folyamodványok a kereskedelmi miniszteriumhoz címezve az aradi kereskedelmi és iparkamarához f. é. július hó 15-ig nyújtandok be, honnan azok a kamara javaslatával együtt a kereskedelmi miniszter urhoz terjesztetnek fel.

— **A könyvelő szerencsése.** *Frankfurtból* írják: Nagy feltűnést keltett egy *Pinkus* nevű fiatalember letartóztatása. *Pinkus*, aki könyvelője volt egy frankfurti nagykereskedő cégnek, két héttel ezelőtt szenzációs összeget nyert a tőzsdén. Állítólag egy francia barátja pénzén spekulált s két milliót nyert. Amikor főnökei a hihetetlen szerencséről értesültek, maguk előhívták, s minthogy *Pinkus* megerősítette előtük nagy tőzsdészerencsését, elbocsátották szolgálatukból, mert a szolid üzleti elvekkel meg egyezhetetlennek tartották, hogy egyik alkalmazottjuk vad spekulációba bocsátkozzék bele. *Pinkus* belátta ezt, csak még arra kérte főnökeit, hogy pro forma március végéig maradjon az üzletben, mert nem akarja, hogy úgy tűnjék fel a dolog, mintha főnökei elűzték

volna. De főnökei nem teljesítették kérését. Még aznap alaposan megvizsgálták a könyveket s kiderült, hogy *Pinkus* egész csomó sikasztást, okirathamisítást követelt el, amennyiben a esekkekre főnökei aláírását hamisította s azokat a Reichsbanknál beváltotta. Az elsikasztott összeg nagysága 200 000 márka. *Pinkus*, akit főnökei felelősségre vontak, töredelmesen bevallott mindent, azonban nyomban fedezetet tett le, amely meghaladja az elsikasztott összeg nagyságát. *Pinkus* spekulációjával valóban két milliót nyert a tőzsdén, de úgy látszik, hogy a letett fedezeten kívül már nem sok pénze maradt, mert az utolsó félévben rendkívül sokat költskezett s feltűnően barátkozott egy szőke hölgygel, akit a városban „brillians királyné”-nak neveztek.

— **Köszönetnyilvánítás.** Az aradi Kossuth asszaltársaság volt szives az aradi 1848—49-es honvédegylet pénztára gyarapításra huszonöt koronát adományozni. Az aradi honvédegylet nem mulasztotta el a nemes adományokért ezuton is a leghálasabb köszönetét nyilvánítani. *Simony István* elnök, *May Soma* jegyző.

— **Hgy pénzeszközny kules (Stecher)** vezetett el tegnap délután a Boeckay tőrtől a Hungaria kávéházig vezető uton. Leadható illő jutalom ellenében *Nagy Parkas* üzletében (Neuman palota.)

— **A chrónikus bronchialis hurut ellen sikerült** oly szert találni, amely a hurutos tüneteket gyorsan visszafolytja, az étvágyat előmozdítja és az egyengült testet erősíti; ezen szer a „Sire in Roche”. Az orvosok által kipróbálva és ajánlva, kitűnő hatásánál fogva gyorsan ismerette és kedvelte vált, mivel még régi, elhanyagolt bajoknál, ahol már semmiféle szer sem használt kiválóan bevált. „Sirella-Roche” gyógytárakban kapható.

— **Hajhullás ellen használjon** *Paralint* 1 üveg 1 ker. *Vojtek* és *Weisz*nál. 112

## Közgyűlés előtt.

(A megyei állandó választmány ülésén.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 6.

Aradvármegye törvényhatósági bizottsága a hó végén tartja meg rendes tavaszi közgyűlését. Miután ezen rengeteg sok tárgy került elintézés alá, a közgyűlést előkészítő állandó választmány már ma összeült, hogy a tárgysorozat egy részére nézve a közgyűlésnek teendő javaslatokat meg hozza. Az állandó választmány ülésének kimagasló eseménye az a beszéd volt, melylyel *Vásárhelyi Béla* főispán az ülést megnyitotta. *Vásárhelyi*, aki ma első ízben elnökölt a rendes megyei közgyűlést előkészítő állandó választmányi ülésén, a megjelentek üdvözlése után igaz örömet fejezte ki azon, hogy a nyomasztó politikai válság véget ért és Magyarország a béke viruló jegyében ismét szebb és boldogabb korszaknak néz elébe.

Az állandó választmány üléséről az alábbi tudósítást adjuk:

Aradvármegye állandó választmánya ma délelőtt 9 órakor *Vásárhelyi Béla* főispán elnöklése alatt ülést tartott, hogy az a hó végén, valószínűleg április 30-án tartandó rendes tavaszi közgyűlés terjedelmes tárgysorozatának egy részét előkészítse és a közgyűlés elé terjesztendő javaslatokat kidolgozza.

*Vásárhelyi Béla* a megjelent választmányi tagok üdvözlése után megemlékezett az országos politikának szenzációs eseményéről és

# Sirolin

Készít az Országos és a Kórházi, megkülönböztetett a Minisztérium, védelmet, által ismert.

## Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint-hogy értéketlen utazásokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájce)

# „Roche”

Készít az Országos és a Kórházi, megkülönböztetett a Minisztérium, védelmet, által ismert.

őszinte hazafias örömeinek adott kifejezést, a mindenki által hön remélt béke-megkötéseért. Vásárhelyi lelkes szavakban ecsetelte a politikai fordulat jelentőségét s kiemelte, hogy milyen áldásos következményei lesznek a parlament zavartalan működésének, a rendbontó exlex megszűnésének, valamint annak, hogy ismét helyreáll a közigazgatás zavartalan menete.

A választmány tagjai élénk helyesléssel kísérték Vásárhelyi beszédét, mely után az előadók ismertették a közgyűlési tárgyakat és megtették az azokra vonatkozó javaslatokat.

Az ülésnek két fontosabb tárgya is volt. Az egyik a DMKE és az Aradvidéki tanítóegylet által létesített konviktus felhívása, melyben kéri a vármegyét, hogy a konviktus felügyelő-bizottságába 3 tagot delegáljon. A választmány azzal a javaslattal terjeszti a felhívást a közgyűlés elé, hogy a törvényhatóság Urbán Ivánt, Schill József főjegyzőt és Keresztés Gyula tisztii főügyészt küldje ki a bizottságba.

A másik tárgy az aradi iparpártolási mozgalom szervező bizottságának átirata volt a mozgalom támogatása dolgában. A választmány készséggel hozzájárult ehhez a kéréshez és elhatározta, hogy a mozgalmat *évenként ötszáz koronával* támogatja és az előkészítő bizottságba a vármegye részéről Schill Józsefet küldték ki.

Az ülésen Vásárhelyi Béla főispán elnöklése mellett jelen voltak: Fábian László, Friebeisz Miklós, ifj. Kintzig János, Nahtsnébel Odön, Purgly János, Vásárhelyi Jézsef.

## TÖRVÉNYKEZÉS.

§ **Meglétt vadász.** Ecsér Károly uradalmi erdőkerülő múlt év őszén a gondozására bízott erdőben észrevette, hogy ott vadászok garázdálkodnak. Kötelességéhez híven utána járt a dolognak és Zita Péter vadászt éppen akkor lepte meg amikor ezt tört akart felállítani. Az erdőkerülő Zitát igazolásra szólította fel, mire ez futásnak eredt. Ecsér erre kétszer egymásután utána lőtt. A lövések életveszélyes sebeket ejtettek a vadászon, aki azonban felépült. Szándékos emberölés kísérletének vádjával állott ma Ecsér az esküdtbíró előtt, amelynek nemleges verdiktjére a törvényszék az erdőkerülőt Czédly Károly dr. védőbeszéde után *felmentette* a vád és annak következményei alól.

§ **Lengyel Zoltán és a rendőr.** Kossuth századik születési napjának megünneplésekor, ez előtt három évvel, nagy utcai tüntetések voltak a fővárosban. Ez alkalommal Lengyel Zoltán képviselő egy rendőrt, aki egy tüntetőt megkardlapozott, a kezében levő bikkacsekkel állítólag tettleg bántalmazott. Lengyel Zoltán ellen, ezen tette miatt, hatóság elleni erőszak büntetése címén megindították a büntető eljárást, a melyet azonban lefolytatni nem lehetett, mert a képviselőház, zaklatásnak minősítve az esetet, nem adta ki Lengyel Zoltánt. A tüzes vérű fiatal honatyának legnagyobb malheurje, megessett az, hogy feloszlatták a képviselőházat és így megszűnt az immunitása. Most gyorsan újra elővették az ügyet, amelyben április tizedikére Dolleschall báró már ki is tűzte a főtárgyalást.

§ **Goldis László sajtópöre.** Az aradi román lap, a *Tribuna* elien újra két följelentést tett a nagyváradi királyi ügyészség, mint sajtóügyi vádhatóság. A sajtópörek közül az egyik a *Tribuna* karácsonyi számában megjelent *Remény-*

*ség* című vezércikk miatt indul meg, a melynek szerzője Goldis László aradi görög keleti román szentszéki tttkár. A másik esetben a nagyváradi ügyészség a *Tribuna* március 22 kki számában megjelent cikket inkriminálja, a mely a *román nemzetiségű párt* legutóbb kibocsátott *manifesztumával* foglalkozik. Ennek a cikknek szerzője még ismeretlen. Ezzel együtt említjük meg, miszerint egy multkori cikkünknek az az adata, hogy *Ruszu Sírban* Jánost, a *Tribuna* főmunkatársát Romániában megjelent cikkéért elítélték volna, téves. Az eljárás e könyv miatt meg is indult, de a nagyváradi kir. ítélőtábla — az előttünk fölmutatott végzés szerint — azt beszüntette.

§ **Nászéjszaka a szállóban.** *Budapesti* tudósítónk jelenti: Fényes lakodalmi ünnepség volt tavaly október hónapban a Dr. Chslor vendéglő külön helyiségeiben. A pezsgő pataként folyt s a vidám nászközönség egész kivilágos reggelig ünnepelte az új házaspárt, Demkó Dezső állami hivatalnokot és ennek fiatal és szép feleségét. Demkó reggel hat órakor hazavezette a fiatal asszonyt, a már előre fényesen bebutorozott új lakásukra. Legnagyobb csudálkozásukra, az előszoba ajtaját nyitva találták. Odabenn pedig arra a kellemetlen felfedezésre jutottak, hogy betörők jartak a lakásban, akik elvittek négyezer korona készpénzt és minden elemelhető tárgyat. A butorokat fejszével összevagdosták, a hálószobában az ágyakat bemocskolták úgy, hogy a házaspár a nászéjszaka kát kénytelen volt egy harmadrangu hotelben eltölteni. A rendőrségnek csakhamar sikerült a tetteseket egy egész betörőbanda keretében letartóztatni. A betörők Kulesár János, Tóth József, Puskás Ferenc, Molnár János, Olsavszka Paula és Garagos Géza voltak. akiknek lopási bűnügyét ma tárgyalta Baráth bíró tanácsa. Miután a betörőbandának egy másik ügyében, a Lánzl Ilkánál történt huszezer koronás betörésben több tanu nem jelent meg, a bíróság a tárgyalás folytatását dr. Kisfalvi Rózsó védő indítványára hétfőre halasztotta.

## NAPIREND.

Április 7. Szombat. Róm. kath. naptár: Eplifán püspök. — Protestáns naptár: Eplifán. — Izraelita naptár: Sabbat, Zav. — Görög-keleti naptár (március 25.): Gyümölcsoltó boldogasszony. — A nap két 5 óra 30 percek, nyugszik 6 óra 35 percek.

Időjárás. A központ meteorológiai-intézetnek Aradra küldött táviratai szerint, a mai napra a következő időjárás várható: Enyhéob, hosszabb ideig derült.

Április 7. Az aradi korcsolyázó-egylet választmányi ülése déli 12 órakor. — Az aradi zeneconservatorium házi estélye este 8 órakor. — A Boros Beni kör theaestélye este 8 órakor.

## KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

### Aradi heti gabonavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, április 6.

A legutóbbi hűvös, fagyos napokat néhány nap előtt kedvező, sőt jó meleg idő váltotta föl, mely igen üdvös is, kivált a vegetációra, de mindenre, a multkori fagy csak a korai gyümölcs fákban tett kisebb kárt.

A gabonaüzlet élénkebb lett, buza a napokban 20—25 fillérel, tengeri 10—15 fillérel emelkedett a hangulat barátságosabb lett.

Elkelt a mai hetiplacon:

700—800 mm. buza 15.60—15.90.

200—300 mm. tengeri 13.40—13.80.

Névi. jegyzés rozs 12.80—13.00.

" " árpa 13.40—14.00.

" " zab 14.20—14.40.

## Budapesti áru- és őrtektőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, április 6.

Amerika 2 olesóbb. Kínálat és vételkező jó. Mikelt 50,000 méte mássa buza allg tartott áron.

Az árak 100 kilónként számítva:

Zárul 12 órakor:

Buza 1906. Áprilisa . . . . . 16.60—16.62

Rozs 1906. Áprilisa . . . . . 13.42—13.44

Zab 1906. Áprilisa . . . . . 13.78—13.80

Tengeri 1906. májusra . . . . . 13.44—13.46

Uj őszi buza 1906-ra . . . . . 16.52—16.54

Zárul 5 órakor:

Buza 1906. Áprilisa . . . . . 16.58—16.58

Rozs 1906. Áprilisa . . . . . 13.54—13.55

Zab 1906. Áprilisa . . . . . 15.78—15.80

Tengeri 1906. májusra . . . . . 13.36—13.38

Uj őszi buza 1906-ra . . . . . 16.50—16.52

Uj őszi zab 1906-ra . . . . . 12.50—12.52

Királyzat lanya.

Zárul 5 órakor:

Oestrák hitelrészvény . . . . . 674.50

Magyar hitelrészvény . . . . . 801 —

Losanálbank részvény . . . . . 507 —

Rina-Murányi vasút részvény . . . . . 566 —

Oestrák-magyar államvasúti részvény 680 —

Közúti vasút . . . . . 610 —

Várai villamos vasút részvény . . . . . 327. —

Kriszobai szanatórium sorsjegy pénzben 9.75

Kriszobai szanatórium sorsjegy árban 10.75

— Az Aradi Ipar- és Népbank hitelegylete április 8 án delelött 10 és fél órakor a bank emeleti tanácstermében teljes ülést tart. A teljes ülés tárgyai: 1. A teljes ülési jegyzőkönyv hitelesítésére kiküldendő bizottság nevezése. 2. A hitelegyleti bizottmány az 1905. évről szóló jelentése az egylet viszonyairól. 3. Az 1905 évi mérleg előterjesztése kapcsolatban a számvizsgáló-bizottság jelentésével. 4. A hitelegyleti bizottmány kiegészítése 6 kilépett tag helyett. 5. A számvizsgáló-bizottság megválasztása, mely 6 tagból áll. *Miklós József* a hitelegylet, bizottmány elnöke. Az 1905. év végével *Frick József*, *Gorzó Antal*, *Kadinszky János*, *Lenárt Imre*, *Mátyók Pál* és *Szücs Károly* sorrend szerint kilépnek, kik újra megválaszthatók.

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

D. G. Ime, kielégítjük kíváncsiságát: *Andrássy Gyula* gróf szül. 1860. jun. 30-án. *Apponyi Albert* gróf szül. 1846. máj. 20. *Bánffy Dező báró* szül. 1843. okt. 20-án. *Kossuth Ferenc* szül. 1841. nov. 21-én. *Kaas Ivor báró* szül. 1842. jan. 24-én. *Darányi Ignác* szül. 1849. jan. 15-én. *Zichy Nándor* gróf szül. 1829. nov. 16-án. *Rakovszky István* szül. 1858. jan. 16-án. *Tisza István gróf* szül. 1861. jan. 22-én. *Juath Gyula* szül. 1850. jan. 18-án. *Ugry Gábor* szül. 1847. ben. *Zichy János gróf* szül. 1868. máj. 30-án. *Prónay Dező báró* szül. 1848. október 22-én.

## CSARNOK.

### Az élet mélységiből.

Irta: Lila.

(Folytatás.)

Lotti másnap kisirt szemekkel ébredt fel. Még halványabb volt, mint az előző napon és látszott rajta, hogy erőltetett a járása, a beszéde, a tekintete, szóval minden egyes mozdulata.

Szemei mélyen beváltak esve és nagy karikák képződtek alatta. A mikor kiugrott ágyából, bágyadtan ledobta magát a fekete bőrkánpára és fejét mélyen kezébe hajtva, bánatosan felsóhajtott.

— No de Lotti, mi lett az Istenért? Ugy nézel ki, akárcsak egy halott? Beteg vagy talán leányom? Az Istenre kérlek, beszélj...  
— Nincs semmi baj... Nyugodj anyám... Egy kis fejfájás az egész.

— Más itt a baj lányom. Máskor is fájt

Magyar == férfi öltöny-szövetet gyártmánya csak

a kizárólagos posztó gyári raktárban kaphatunk.

Leichner és Fleischer

Arad, Szabadság-tér 17.

Telefon szám 478.



már a fejed, azért még sem viselkedtél ily különösen.

Különösen? E szóra megrezzen a leány. Hát csakugyan oly különösen viselkedik ő? De hát miért? Hiszen ugy visszatartja magát, amennyire csak lehet...

De hiába! Nincs az a titok vagy keserűség, melyet az ember minden nyom nélkül magába tudna rejteni. Hiába erőlködik, hiába akarja lelki keserűségét eltitkolni, ezt nem lehet. Mert az akaratot legyőzi fájdalom, ez viszont megváltoztatja a kedélyt, amit nem képes korlátozni az erő.

Lottl ajka körül sok fájdalmat kifejező vonás képződött, mely elárulta belső gyötrelmét.

— Nagy baja lehet a te lelkednek, lányom. Ilyen szomorúnak már régen láttalak. Talán apád tegnapi viselkedése hatott rád oly nagyon? Hisz ehhez már hozzá lehetsz szokva...

A leány tagadólag rázta fejét.

Az anya kétségbeesett arccal bámult rá. Nem zavarta őt tovább kérdezősködésével, mert látta, hogy nehezebbre esik neki a beszéd, hanem ehelyett kiment a konyhába, hol bánatos szívvél kevergette a rántást, melybe egy pár köny cseppet is hullatott...

Es a míg ő a konyhában foglalatzkodott, Lottl odalépett a tükör elé és sokáig figyelte halvány arcát, melyen a szenvedés mély barázdákat szántott.

Mutató ujját ajkára illesztette, tágra nyitotta nagy fekete szemét és olyan arckifejezést öltött, mint a ki valami nehéz probléma megfejtésén gondolkozik.

Ingadozó léptekkel járt föl s alá, majd hirtelen homlokára ütött egyet és gyors ugrással a szekrény felé termett, a honnan reszkető kezekkel vett elő egy thegetof ruhát.

Sokáig nézegette, forgatta, s im egyszerre harmatos lett a könyeitől.

Pár évvel ezelőtt másként volt minden. Nem kellett neki regge től estig a zakatoló varrógép mellett görnyedeznie...

De az idő gyorsan magával ragadja azt a kevés boldogságot, amit a sors néha az emberre mér... A boldogtalanság sokkal gyakoribb és az emberek legnagyobb része jobban ismeri ezt...

Lottl úgy érezte, hogy kő nehezül szívére, a mint eléje tárult a múlt. Behunyta szemét, mert azt hívta, hogy így elűzi a képeket, melyek büszkén, kegyetlenül sorakoztak eléje...

De hiába erőlködött, mert a képzelet, ha már egyszer felhevült, nagyon nehéz azt ismét lecsillapítani.

... Maga előtt látott egy derék, intelligens, mosolygó arcú kövér urat, a ki bajuszát vígan pödörve, kedvesen elcseveg gyermekivel.

Jött a második kép...

Az intelligens, kedves, kövér ur izgatott képpel, kidülledt szemekkel ül egy csomó kártyázó férfi közt és iszonyatos hávvel csapkodja a kártyát az asztalra. Közbe-közbe jókorát hörpint a mellette lévő sörös kancsóból. Az arcáról csak úgy csorog a verejték...

A harmadik kép ez már rémséges!

Egy elzülledt, rongyos ruhájú férfit ábrázol, akit rendőrök visznek haza éjnek idején. Szájából csak úgy ömlik a pálinka szag és iszonyatos módon korholja családját.

Lottl, mintha valamely rémes álomból ébredt volna fel, borzalommal összerázkódott... Egy pillanat alatt magára kapta ruháját és a mikor már a kalapját is fejére tűzte, megállt a szoba közepén és újból elgondolkozott.

— Csak bátorság! — szólt bensőjében egy hang.

Fehér batist zsebkendőjével megtörülte nedves szemét, még egy pillantást vetett a tükörbe, aztán ment kifelé.

— Hová, hová ily puccban lányom? — kérdé álmétközve az anya...

Lottl zavartan nézett körül, majd ártatlan nagy szemével oly kedvesen, oly odaadóan tekintett anyjára, mintha csak a tekintettel akarta volna a választ megadni.

Most egyszerre megnyílt a konyha ajtaja és a szobaur poros felöltőben, sáros cipőben, összetört kalappal lépett be. Bizonyára valami éjjeli kávéházból dobták ki őt megint, mint rendesen. A mikor meglátta Lottl-t, egy

nagyot csettintett nyelvével, pözba vágta magát bajuszát hetykén megpödörte és szémsunyoritva kérdé:

— Hova ily csinosan Nagysád? Alig is mertem kagyedre. Mondhatom remekül áll Onnek ez a ruha...

Aztán merészen a lányra kacsintott, hogy az még zavartabb lett, szemét szemérmesen lesültötte és csak nagynehezen, alig érthető szavakkal suttozta:

— Megyek a városba. Sürgős bevásárolni valóm van...

S ezzel mint valami gonosztévő, egy szempillantás alatt eltűnt...

Az anya és a szobaur bámulva néztek utána...

A mikor az utcára ért, nem nézett se jobbra se balra, csak gyorsan haladt előre. Alig merte felvetni tekintetét, mert jól tudta, hogy itt a nagy fővárosban lépten-nyomon akad egy oly brutális férfi aki napok hosszat egyebet sem tesz, mint a szoknyák után járt... Ettől rettegett ő nagyon!

Ethaladt a diszes kirakatok mellett, a nélkül, hogy megbámulta volna azokat.

Nem törődött semmivel... Nagy utra készült most és ha célja nem sikerül, úgy veszve vannak mindannyian!

Egy háromemeletes nagy palota előtt megállt. Lábai inogtak, a mikor a lépcsőkön felfelé haladt. Alig tudta leküzdeni bárgyuságát és maga magának szemrehányást tett e miatt. Megállt.

Homlokáról félretolta hajszálait, arcát letörülte, aztán kissé nekibátorodva becsöngetett egy első emeleti fényes lakásba. Nemsokára feltárult előtte az ajtó. Feje kábultni kezdett attól az illattól, amely egyszerre megütötte az orrát.

— Kérem szépen itthon találhatnám ő nagyságát? — kérdé halkán a fehér kötényes szobaleánytól.

— Őnagysága jelenleg Abbaziában tartózkodik. De a fiatal nagyságos ur itthon maradt és ezt bizta meg ügyeinek elintézésével. Ha tehát vele is elintézheti a dolgát, úgy tessék besétálni. A nagyságos ur most fogad.

A szobaleány egy ajtóra mutatott, a melyet Lottl lassan felnyitott és lábujjhegyen lépett be azon.

(Vége következik.)

## IDEGENEK ARADON.

— Április 6. —

Központi szálloda. András Béla utazó Bécs. — Irtiz Miksa fakeskedő Makó. — Klein Bódog főállatorvos Szeged. — Feldbaner Lajos kereskedő Budapest. — Erdélyi Ede utazó Budapest. — Messer Béla utazó Budapest. — Ungar Mór utazó Budapest. — Grünfeld Armin utazó Szabadka. — Urenyi Vilmos utazó Zürich. — Wagner Miklós utazó Bécs. — Ehrentheil Károly utazó Budapest. — Takács Sándor utazó Budapest. — Pichler Elemer op. énekes Budapest. — Jékely Alajos ezredes Szeged.

Vas szálloda. Colbázi Szevér János urad. in téző Mikeszása. — Neufeld Miksa utazó Budapest. — N. Istvánffy Gyula akad. festőművész és két fia Budapest. — Hirn Miksa utazó Budapest. — Leitersdorf Armin utazó Budapest. — Román János okl. jegyző Sajtény. — Weisler József utazó Budapest. — S. ampf Károly utazó Budapest. — Alfandry Gyula utazó Temesvár. — Regius Lajos utazó Budapest. — Jakob Mihály vendéglős B. assó

## Nemzeti Színház.

Bérlet 179. sz. Páratlan.

Szombaton, 1906. évi április hó 7-én:

PICHLER ELENER ma int vendég:

### Anyegin.

Lyrikus opera 3 felvonásban, 6 képben. Puskin verses regénye nyomán fordította: Váradi Sándor. Zenéjét szerző: Tschalkowsky Péter.

#### SZEMÉLYEK:

Larina	Benkőné P.	Onegin	Ladislai J.
Tatjana	Kapossy J.	Lenszky	Pichler E.
Olga	Fenyvessy M.	Gremm	Hunyadi J.
Filipjevna	Zsigmond A.	Triquet	Faludi K.

Közdete este 7 óra föl északon.

## NYILTTÉR.\*

### Köszönetnyilvánítás.

Nem mulaszthatjuk el mindazoknak, kik felejtethetlen jó nőm, illetve édes anyánk

### RÖDER ADOLFNÉ

szül. FINSZTERLE MATILD urnó

f. é. április 1-én délután végbement temetésén oly kegyesek voltak számos megjelenésük és részvételükkel fájdalmunkat enyhíteni; és végül mindazoknak, kik az elhunyt ravatalára koszorut voltak szivesek helyezni, ezuton is fogadják hálás köszönetünket.

1058

Röder Adolf és fiai.

Van szerencsém a nagy érdemű közönség becses tudomására hozni, hogy a mai napon társam barátságos uton kilépett, miért is üzletemet kizárólagosan magam vezetem.

Tisztelettel

Schweffer Ede,

kereskedelmi kertész.

Telefon 337.

Árjegyzék díjmentesen.

## Elveszett ékszer.

Március 31-én délbén a Rákóczy-utca 1. számú háztól a Weitzer János-utca 11. számú házig, a Szabadság-tér baloldali aszfaltjáróján elveszett menetközben egy régi (antik) arany brochetű, közepén szép opálkövevel és körben, de nem közvetlen körülötte hosszukás gyémántkövekkel ékítve. A broche alakja kerek. Megtaláló illő jutalom mellett átadhatja Rákóczy-utca 1. vagy Weitzer János-utca 11. számú házbán a földszinten Özv. Kintzig Ferencnének, ki a jutalomsdíjat is azonnal kifizeti.

# Uj. Löwy Armin

utóda

# csődtömegéből

visszamaradt áruk e hó 7-étől,

# szombattól

kezdve

# nagyban és

# kicsinyben

el fognak

# árusítani.

Az aradi és csanádi egyesült vasutak motor-menetrendje, érvényes 1906. márczius 1-től.

Arad. Table with columns: Állomások, H. M. V. (I. III.), Gyorsm. (I. II.), H. M. V. (I. III.), H. M. V. (I. III.), V. V. (I. III.), H. M. V. (I. III.). Rows include Arad, Buzsák, Csálatelep, Szt. Tamás, Pécska, 9. sz. őrház, Battonya, Tompa, Peregi major, Mezőhegyes, Csanádpalota, Nagylaki kendergy., Nagylak, Magyar-Csanád, Apátfalva, Makó, Kis-Zombor, Gizi kitérő, Deszk, Szőreg, Uj-Szeged, Szeged.

Szeged. Table with columns: H. M. V. (I. III.), Gyorsm. (I. II.), H. M. V. (I. III.), H. M. V. (I. III.), V. V. (I. III.), H. M. V. (I. III.), H. M. V. (I. III.). Rows include Szeged, Mezőhegyes, Kétegyháza, Uj-Szt-Anna, Arad.

Arad-Uj-Szt-Anna-Kétegyháza. Table with columns: Állomások, Helyi motor v. (320, 322, 314), V. v. (314). Rows include Arad, Kétegyháza, Uj-Szt-Anna, Arad.

Szeged. Table with columns: Állomások, H. M. V. (16, 24\*), V. V. (40, 10, 26), H. M. V. (10, 26), H. M. V. (10, 26). Rows include Szeged, Uj-Szeged, Szőreg, Deszk, Gizi kitérő, Kis-Zombor, Makó, Apátfalva, Magyar-Csanád, Nagylak, Csanádpalota, Mezőhegyes, Peregi-major, Tompa, Battonya, 9. sz. őrház, Pécska, Szt. Tamás, Csálatelep, Buzsák, Arad.

Arad. Table with columns: H. M. V. (12, 12a, 2, 20, 14, 4, 22, 28, 30), H. M. V. (12, 12a, 2, 20, 14, 4, 22, 28, 30), Gyorsm. (2, 20, 14, 4, 22, 28, 30), H. M. V. (2, 20, 14, 4, 22, 28, 30), H. M. V. (2, 20, 14, 4, 22, 28, 30), H. M. V. (2, 20, 14, 4, 22, 28, 30). Rows include Arad, Mezőhegyes, Kétegyháza, Uj-Szt-Anna, Arad.

Arad-Brád. Table with columns: Állomások, Személy. (102, 104, 112, 146, 180, 182), Helyi motor v. (180, 182). Rows include Arad, Kétegyháza, Uj-Szt-Anna, Arad.

11. Borossebes-Buttyin-Menyházafürdő. Table with columns: Állomások, Helyi motorv. (602, 604, 606), I., III. o. Rows include Borossebes-Buttyin, Szelezsán-Prezest, Bohány, Dézna, Ravna, Monyásza, Menyházafürdő.

Mezőhegyes-Kétegyháza. Table with columns: Állomások, H. M. V. (211, 241, 213, 243, 215), V. V. (213, 243, 215), H. M. V. (213, 243, 215), V. V. (213, 243, 215), H. M. V. (213, 243, 215). Rows include Mezőhegyes, Kamaras-major, Nesze, Kovácsháza, Béla-major, Telbisz-major, Bánhegyes, Vertán H.-Major, Megyesegyháza, Bánkút, Kétegyháza.

Arad-Brád. Table with columns: Állomások, Személy. (101, 102, 111, 146, 181, 180), Helyi motor v. (181, 180). Rows include Arad, Kétegyháza, Uj-Szt-Anna, Arad.

Menyházafürdő-Borossebes-Buttyin. Table with columns: Állomások, Helyi motorv. (601, 603, 605), I., III. o. Rows include Menyházafürdő, Monyásza, Ravna, Dézna, Bohány, Szelezsán-Prezest, Borossebes-Buttyin.

Kétegyháza-Mezőhegyes. Table with columns: Állomások, H. M. V. (210, 240, 212, 242, 214), V. V. (212, 242, 214), H. M. V. (212, 242, 214), V. V. (212, 242, 214), H. M. V. (212, 242, 214). Rows include Kétegyháza, Bánkút, Megyesegyháza, Vertán H.-Major, Bánhegyes, Telbisz-major, Béla-major, Kovácsháza, Nesze, Kamaras-major, Mezőhegyes.

Brád-Arad. Table with columns: Állomások, Személy. (101, 102, 111, 146, 181, 180), Helyi motor v. (181, 180). Rows include Brád, Kétegyháza, Uj-Szt-Anna, Arad.

Borosjenő-Csérmő. Table with columns: Állomások, Vegyes v. (412, 414), I., II., III. o. Rows include Borosjenő, Csérmő.

Csérmő-Borosjenő. Table with columns: Állomások, Vegyes v. (411, 413), I., II., III. o. Rows include Csérmő, Borosjenő.

Brád-Arad. Table with columns: Állomások, Személy. (101, 102, 111, 146, 181, 180), Helyi motor v. (181, 180). Rows include Brád, Kétegyháza, Uj-Szt-Anna, Arad.

4585—1906. kh.

**Hirdetmény.**

A nagyméltóságú m. kir. földmívelésügyi miniszterium 26000/III—3. sz. rendelete alapján ezenél közhírré teszem, hogy a magyar korona országainak Olaszországgal Romában 1906. évi február 11-én kötött állategészségügyi egyezményét tárgyazó példányát az érdeklődőknek, ha ez iránt a fenti miniszterium III/3. ügyosztályába címzett levélben vagy levelező lapon oda fordulnak és pontos címet közlik, megküldeni fog.

Arad, 1906. évi március 26. án.

**Sarlott,**  
főkapitány.

1820—1906 pm.

**Pályázati hirdetmény.**

Arad szab. kir. város rendőrségénél újonnan rendszeresített rendőrfelügyelői állásra ezennel pályázati hirdetek és felhívom a pályázni szándékozókat, hogy szabályszerűen felszerelt és sajátkezűleg írt pályázati kérelmeket Arad sz. kir. város rendőrfőkapitányához címezve az alkalmaztatásban állók hivatalfőnökeik útján, a hivatali állásban nem lévők pedig közvetlenül 1906. évi április hó 30. ig bezárólag Arad szab. kir. város főkapitányához nyújtsák be. Az elkésve érkező kérvényeket nem vesszük figyelembe.

Az egyelőre ideiglenesen és az illetményeknek megfelelő napi díj mellett három havi próbaidőre kinevezendő rendőrfelügyelőtől meg kívánlatik az 1883. évi I. t.-cz. I § és 19. §-ban meghatározott elméleti minősítés, továbbá a megfelelő közbiztonsági szolgálatban szerzett gyakorlati képesség, a honvédség, csendőrség vagy a közös hadseregben tényleges szolgálatban töltött idő igazolása, erkölcsi megbízhatóság, a magyar nyelvnek szövege és írásban való tökéletes ismerete megfelelő testalkat és egészségi állapot igazolása, végül, hogy 35 életévet betöltött ne legyen.

Előnyben részesülnek, a kik hasonló állásban már állottak, nyelvismeretekkel bírnak és lovagolni tudnak.

A kinevezendő rendőrfelügyelő Arad szab. kir. város tisztifőnöke által testileg alkalmassá voltára nézve díjtanulmányvizsgálatot fog.

Az állás javadalma a következő:

1400 korona törzsfizetés 10 évi szolgálat betöltése után öt évenként emelkedő 10% korpótlékkal, 280 kor. évi lakbér és 240 korona ruhaátalány. A három havi próbaidő elteltével alkalmassá talált pályázó véglegesítették és az ideiglenesen eltöltött szolgálati idő nyugdíjidejébe betudatják.

A kinevezendő rendőrfelügyelő teendőit képezi: a rendőri szolgálat vezetése, az ellenőrzés, a rendőrlégénység feletti felügyelet, ezeknek elméleti és gyakorlati oktatása, valamint a főkapitány által reábizott teendők teljesítése.

A rendőrfelügyelő az előírt egyenruhát ugy szolgálatban, mint azonkívül viselni tartozik és szük esetén polgári öltönyben is köteles szolgálatot teljesíteni.

Arad, 1906. március hó 26. án.

**Institóris,**  
kir. tanácsos, polgármester.

184—1906. g. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Arad sz. kir. város gazdasági széke a 29<sup>300</sup>/<sub>1100</sub> holdat kitevő c-temető területének f. évi április hó 15-től október hó 1. ig legelőül való bérbeadása iránt folyó évi április hó 9-én d. e. 10 óra árverést tart.

Kikiáltási-ár: Holdankén 24 koronát véve összesen 558 korona 54 fillér.

Bánatp. zül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1906. évi április hó 2-án tartott üléséből.

Kiadta:

**Dr. Angel, s. k.**  
aljegyző.

384—1906. II. számhoz.

**Hirdetmény.**

A nagyméltóságú m. kir. földmívelésügyi Minister Ur által Almás-Kamarás községben építendő két tantermes iskola épület felépítési munkálataira 19200 kor. adományoztatott és ezen összeg Aradvármegye alispánjának rendelkezésére bocsátatott.

A fentemlitett munkálat kivitelének biztosítása céljából az 1906. évi április hó 18-ik napjának délelőtt 10 órájára az államépítészeti hivatal (Nagy-körut 6. sz. I. em.) helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg (illetve az ajánlati végösszege) 5%-ának megfelelő bánatpénznek az aradi m. kir. adóhivatalnál (közigazgatási letétbe) történt letételét igazoló pénztári nyugta csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Kelt Aradon, 1906. évi április hó 4-én.

1047

M. kir. államépítészeti hivatal.

1646—1906. tkvi. sz.

**Árverési hirdetményi kivonat.**

A világi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Pavlovics Constantin, Persies Vincze, Victoria takarékpénztár, szabadkal takarékpénztár és népbank, Manojlovics Vera, Közgazdasági bank r. t., nagyikindai kerületi első takarékpénztár, Manuics Ágoston és özv. Kuzmanovics Sándorné végrehajthatóknak, özv. Pavlovics özv. Milinovic Krisztina végrehajtást szenvedő elleni 231 kor., 600 kor., 900 kor., 800 kor., 1110 kor., 1000 kor., 2100 kor., 4000 kor. 800 kor., 900 kor., 280 kor. és 200 korona és járulékaik iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék (s világi kir. járásbíró) területén lévő, s Magyarad községben fekvő, a magyaradi 588. sz. tjkvben A. + 1. sor. (1292—1294.) hrsz. a. felvett szőlőre 140 kor., a magyaradi 690. sz. tjkvben A. + 1. sor., 1392/a. hrsz. szőlőre 40 kor., a magyaradi 690. sz. tjkvi 1389/b. 2. hrsz. szőlőre 40 kor., végül a magyaradi 935. sz. tjkvi A. + 1. sor., 1278/a. hrsz. szőlőre 852 koronában ezenel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1906. évi május hó 5. napján délelőtt 10 órakor Magyarad község házána megállapított nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatul fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becslésének 10%-át, vagyis 14 korona, 4 kor., 4 kor. és 85 korona 20 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldötti kezébe letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Világos, 1906. évi március hó 22-én.

Kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság.

**Povolni,**  
kir. albiró.

1045

181—1906. g. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Arad sz. kir. város gazdasági széke a városi szil- és bérház épületben lévő sörcsarnok és hozzá tartozó lakásnak folyó évi november hó 1-től való bérbeadása iránt 1906. évi április hó 30. án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár: 10150 korona évi bér.

Bánatpénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeinek 1906. évi április hó 2-án tartott üléséből.

Kiadta:

**Dr. Angel, s. k.**  
aljegyző.

**A hölgyek legszebb díszje**

a fehér és tiszta arczbőr,

ezt elérhetjük a bámulatos, csodás hatásáról hírneves

**Hajós-féle****ARADI IBOLYA-CRÉME**

használatával.

**Szeplő, májfolt, bibires,**bőrvörösséget és mindenemű arcztisztítást okozó  
**egy csapásra megszűntet.****Ára 1 korona, dupla tége 2 korona.**

Ibolya-crème szappan 70 fill. Ibolya-hölgypor fehér, rózsaszín vagy krém színben doboza 1 K. 20 f. Ibolya-tej (Eau de Violette de Hajós) 1 korona.

**Óvakodjunk utáztatóktól!**

A bevásárlásnál csakis Hajós-féle Aradi készítményeket tessenek kérni és elfogadni.

Kapható a feltalálónál:

**Hajós Árpád**

gyógyszertárban

3861

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

továbbá Földes Kelemen, Kocsuth Pál, Ring Lajos, Vojtek Kálmán gyógyszerészeknél és Vojtek és Weisz droguerijában.



A nmlts. vallás- és közoktatásügyi miniszter nr által jóváhagyott

# Aradvármegye nagy fali Térképe

108—144 cm. nagyságban, melynek eddigi ára  
10 korona volt, leszállított áron

## 4 koronáért

vászonra huzva 7 korona,

vászonra huzva léccel ellátva 8 koronáért

kapható

### kiadóhivatalunkban.

Tekintve, hogy az egész készlet tulajdonunkba ment át, ajánljuk a sürgős megrendelést, mert ha e készlet elfogy, ugy többé nem lesz az ily potom áron beszerezhető.

Telefonszám 10.

## HOFFMANN SÁNDOR

ARAD,

SZÍNHÁZ ÉPÜLET.

Az összes tavaszi és nyári újdonságok megérkeztek, melyekre a t. közönség szives figyelmét felhívom.

Legjobb minőség, legújabb minták, pontos és figyelmes kiszolgálás mellett lesz árusítva.

Szines és fekete costum-kelmék, legújabb mintájú blouse-szövetek nagy választékban.

Ruha-diszek és kellekek, csipkék, himzések és gombok versenyen kívüli árakban.

Magyar készítményű áruk nagy választékban.

Szepességi vásznak.

Vaczi harisnyák.

Óbudai cretonok és delainek

„Tulipán”

Nemzeti jelvény kirakatomban látható.

Vidékre mintákat készséggel küldök.

872

Telefonszám 10.

Arad szab. kir. város rendőrkapitányi hivatalától.

911—1906. kib.

### Hirdetmény.

Közhírré tétetik, hogy Aradon 1906 évi márczius hó 31. napján 1 darab idősebb feher kocza elfogott.

A tulajdonos folyó évi április hó 8. napjáig a kapitányi hivatalnál jelentkezhetik és tulajdonjogát bebizonyíthatja.

Ha a tulajdonjogát bebizonyítani képes tulajdonosa a fenti határidő alatt nem jelentkezik, az állat, mint gazdátlan jószág nyilvános árverésen el fog adatni.

Arad, 1906. évi április hó 1-én.

Rendőrkapitányság.

## Schveffer és Vörös

virágkereskedésük

Aradon, Minorita-palota.

Telefon szám 337.

Elfogad a legjutányosabb árakban

### koszoru, csokor

és egyéb

### virág-diszítések.

Parkirozásokra tervvel és költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.

645

Az 1902. évi verscezi ipar és gazdasági kiállításon és az 1901. évi makói ipar és gazdasági kiállításon a nagy díszoklevéllel kitüntetve.

## WEGENSTEIN C. L.

ELSŐ DÉLMAGYARORSZÁGI

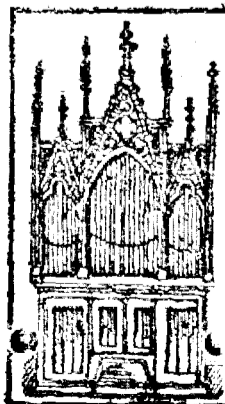
ORGONA-ÉPÍTŐ MINTÉZET (villamos üzemműberend.)

TEMESVÁROTT.

Szállít kítűnő, legújabb rendszer szerint készített

### pneumatikus orgonákat

bármily nagyságban a legolcsóbb árak mellett.



Javítások, átalakítások és hangolások átvetetnek, olcsón és kítűnő szakértelemmel eszközöltetnek.

Bővebbi felvilágosítással és költségvetéssel szivesen szolgálók.

Az 1896. évi kiállításon a nagy milleniumi éremmel kitüntetve.

## APRÓ HIRDETÉSEK.

## A kinek

ismerettség híján

háztartásra,  
szőlőre,  
fűszerekre,  
kőnyelvre,  
szegőre,  
ispánra,  
gazdatisztra,  
kulcsárra,  
vincsellőre,  
körtészre,

kulcsárnöve,  
gazdasszonyra,  
szakácsnőre,  
szobalányra,  
házi- vagy  
irodászolgára,  
pénzbeesedőre,  
házmesterre,  
stb.-re  
van szüksége

## AKI

eladni kíván

szort,  
szegőre,  
bort,  
gyfművelést,  
gabonát,

születet,  
műhelyt,  
lakást stb.;  
vagy

## AKI

bérbeadni kíván

szortot,  
házat  
vadászterfű-  
leletet,

halászatot,  
telket,  
kocsit,  
lovat,

## AKI

mindenféle vétel vagy bérbevételei mel-  
lőlel keresel;

## AKI

valamely állást betölteni kíván: legbizt-  
osabban értekezni, ha az

## "ARADI KÖZLÖNY"

hirdetési

rovatát használja.

## Kerestetik

egy 2-3 szobás lakás, fürdőszo-  
bával, esetleg kis magános ház,  
lehetőleg a főter közelében. Aján-  
latokat a kiadóhivatal továbbít.

## Magymennyiségű maculatura

eladó a kiadóhivatalban.

## 1-2-3-as

új és használt vas pénzszekrény,  
állandó raktáron, használtakat ujak-  
ra becserélek. Pollák Arnold szál-  
lító, Arad. 662

## A Neupauer-féle

üzlethelyiség, városházával szem-  
ben, Világoson május hó 1-re ki-  
adó. Bővebbet özv. Csabilla Gá-  
bornénál, Dessewffy-ut 9. szám  
alatt. 1009

## Értesítés!

Van szerencsém a nagyérdemű  
közönségnek tudomására adni, hogy  
műtermemet Szabadság tér 21. sz.,  
Lengyel Testvérek házába helyez-  
tem át. Huppert H. angol szabó. 1088

## Kiadó

elegánsan butorított kényelmes  
szoba Szent László-utca 5. számú  
házban. 1032

## Veszünk könyvtárakat

egyes könyveket, Lexikonokat, jogi,  
szépirodalmi és egyéb munkákat leg-  
magasabb áron. INGUSZ  
I. és FIA könyvkereskedése  
Arad 235

## Egy rövid zongora

eladó Neumann Antalnál, Deák Fe-  
rencz-utca 86. sz. alatt. 798

## Ötvenezer darab

különbféle színes férfi és  
női nap és esernyő 1 frt  
10 któl kezdve eladottnak  
Hegedüs Arminnál, Sza-  
badság-tér 17., a 13 vér-  
tanu szoborral szemben.  
1041

## Kiadó

II. emeleten 2 utcai szoba, alcov  
és mellékhelyiségekből álló Sza-  
badság-téri lakás, továbbá I. eme-  
leten 3 szobából álló lakás, Hu-  
nyadi-utca 1., Münz-ház. 1058

## Veszek

urasságoktól használt nyári  
és téli férfi ruhákat, utazó-  
bundákat, hálót, ebédit és  
más buterokat és  
a legmagasabb áron veszek és el-  
adok. Kivánatra vagy levélben meg-  
hívásra házhoz is megyek.

## Menczer Márton

Arad, Árpád-tér 5. sz.  
(Izraelita templom épülete.)

## Kerestetik megvételre

2 erős

1048

## jó üggető ló.

Szinegyenlőség nem kívántatik.

Ajánlatok intézendők

## Martens Cäsar

czukorgyári igazgatóhoz

Mezőhegyesre.

Százezer esetben kipróbált.  
Ártalmatlan, tartós, remek  
színű hajfestő a

FÖLDES-féle

## MELANOGENE

fekete, barna és világos-  
barna színekben. 3871

Ára: 2 kor. 80 fill.

Az eredeti haj színétől meg-  
nem különböztethető, nem  
piszkít, nem kopik, lemos-  
hatatlan s felismerhetetlen.

Készíti: FÖLDES K. ARAD.

## Elveszett ékszerek.

Rákóczi-utca 1. számú háztól a Weitzer János-utca 11.  
számú házig, a Szabadság-tér baloldali aszfalt járdáján menet-  
közben elveszett egy 3 soros valódi gyöngy colier egy világos  
színű saphir csattal, melyet ritkán apró gyémántok köröztek.  
Azonkívül elveszett ugyanekkor egy antik kerek arany broche,  
amelynek közepén egy szép opál és lejjebb a broche közepén  
körülbelül 6 d hosszukás gyémánt foglalt helyet.

A megtaláló illő jutalomban részesül és azt az elveszett  
ékszerek visszahozatala után azonnal felveheti özv. Kintzig  
Ferenczné, R kóczy-utca 1. számú lakásán, vagy pedig  
Weitzer János-utca 11. számú házban a földszinten özv.  
Kintzig Ferencznétől. 1031

## T. cz.

Van szerencsém tisztelettel értesíteni, hogy a landecki  
(Tiroi)

electrochemische Werke r. t. calcium carbid gyárt-  
mányainak délmagyarországi fő aktarát átvettem.

Carbidgyártmányunk pormentes, egyenletes szemnagy-  
ságu, a gázt lassan f-jlesztő. 15° Celsiusnál és 760 mm.  
légnymásnál 290-300 liter acetyengáz nyereséért jót  
állók.

Ezt a carbidot következő áron ajánlom: 488

1-3 mm.	kor 84	} temesvári raktáramban.
4-7 "	" 83	
8-15 "	" 82	
16-85 "	" 81	

(darabokban)

Tisztelettel

Kriser Ede.

## Köhögés!

Aki ezt meg nem figyeli, az ön-  
magának ellensége!

Kaiser-féle  
mell-bonbon.

A három fenyővel. Orvosiilag  
ajánlva és megvizsgálva köhög-  
gés, rekedtség vagy kata-  
rus és elnyálkásodás ellen.  
4512 közelegzőnőg nitelesi-  
tett bizonyítvány iga-  
zolja, hogy amit ígér, meg is  
tartja.

Csomagja 20 és 40 fillér.

Kapható: Gutori Földes Kelemen, Berger  
Gyula a Szent Erzsébethez címzett. Ha-  
jós Árpád és Rozsnyay Mátyas gyógy-  
szertárában Aradon. 2066

Könyvkötészetünkben  
egy ügyes fiu

## tanulónak

## felvétetik.

Bővebbet a kiadóhiva

## Jegygyűrű

és mindennemű ékszerek 14  
karatos aranyból és finom  
ezüstből, ugyancsak arany,  
ezüst, orosz tulaezüst és min-  
dennemű fém és arga, fal,  
ébredő órák rendkívül nagy  
választékban, olcsó áron mellett  
kaphatók

## IGAZ SÁNDOR

mű-órás és ékszerész

Arad, Szabadság-tér.

Simonyi-utca sarkán,  
régli színház épület. 232

6085-1906. sz.

## Hirdetmény.

Az 1906. évi február hónap-  
ban engedélyezett italmérések vár-  
ható forgalmáról az aradi m. kir.  
pénzügyőri biztos által beküldött  
összeírású jegyzék 8 darab ívét  
az állami jövedékről szóló 1899.  
évi XXV. t. cz. 17 § a és az erre  
vonalkozó utasítás 17. §-a értelmé-  
ben 1905. évi április hó 2-ától szá-  
mlando 8 napra közszemlére az-  
zal tesszük ki, hogy azokat az  
érelketek, névszerint Fodor Jó-  
zsef, Braun Jakab, Jenő-csek Ferenc,  
Fehér Simon, Egei Sarolta, Her-  
czeg László, Barra Etelka és  
özv. Komercer Janosné, akik itál-  
mérésre engedélyt kaptak, nem  
csak megtekinthetik, hanem az  
azokban kitüntetett forgalmi ada-  
tokra nézve úgy nevezetiek, mint  
a kereskedelmi testület és ipar-  
testület is nyújthatnak be a város  
fogyasztási adófelügyelőségénél ész-  
revételeket.

Arad, 1906. évi márcziushó 24.

A városi tanács.